Preke: De GGD kan dus bij iedereen de pot op

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 210

VRIJDAG 12 SEPTEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — Nadat gisteren de koersen op Wall Street in ijltempo omlaag gingen, van 1879,50 naar 1792,89 punten, zijn vanmorgen ook de koersen in Tokio ingestort. Het eerste uur zakte de index met 575,84 punten tot 17.985,41 punten en bleef daarna dalen. De daling is een record. Aanleiding: beleggers zouden de hoop op daling van de rente, herstel van de economie en stijging van de bedrijfswinsten hebben opgegeven. De koers van de dollar steeg vanmorgen sterk na geruchten dat de detailhandelsverkopen in de VS fors waren gestegen en het uitblijven van een disconto- verlaging in W-Duitsland, tot 2,37 Nederlandse gulden. Maar tegen de middag zette een daling in toen bekend werd dat de Westduitse centrale bank op kleine schaal, voor het eerst sinds 28 april, had ingegerepen.

*****

BANGKOK — De tyfoon Wayne die eind verleden week over Vietnam raasde heeft bijna 400 levens geëist. Ongeveer 2.500 mensen raakten gewond zo is van officiële zijde meegedeeld. De storm heeft 650.000 huizen beschadigd en 11.000 woningen vernield. De tyfoon bereikte snelheden van 110 km per uur.

*****

MANILA — Het Filipijnse Hooggerechtshof heeft vandaag bepaald dat de 26 verdachten van de moord op de Filipijnse oppositie- leider Benigno Aquino opnieuw terecht moeten staan. Het hof volgde hiermee de aanbevelingen van een officiëLe commissie die in juli al had verklaard dat de afgezette president Marcos de rechtsgang had beïnvloed.

*****

WARSCHAU — De Poolse regering verwacht dat het besluit voor maandag alle politieke gevangenen vrij te laten de oppositie ertoe zal brengen haar "zinloze strijd tegen de socialistische staat" te staken. Ook moet de kerk zich voortaan buiten de politiek houden, aldus de minister van binnenlandse zaken.

*****

ABU DHABI — Vijf Palestijnse groepen, waaronder Fatah van Yassar Arafat komen zondag in Algiers bijeen om te praten over hun geschillen. Dit meldde het in Abu Dhabi verschijnende dagblad Al Ittahad.

*****

SAN FRANCISCO — VS en SU wetenschappers hebben tijdens een conferentie per satelliet gepleit voor grotere samenwerking op het gebied van de nucleaire technologie. Een SU-deskundige stelde voor dat de 2 staten samen een kernreactor zouden bouwen.

*****

TEHERAN — Iran heeft de Iraakse hoofdstad Bagdad bestookt met een raket en het hoofdkwartier van de geheime politie getroffen, zo deelde het Iraanse persbureau Irna vandaag mee. Irak zei dat bij een aanval op een woonwijk 21 doden en 81 gewonden gevallen zijn onder de burger- bevolking. Enkele uren later voerden Iraakse vliegtuigen een vergeldings- bombardement uit op woonwijken in de grensplaats Kerend, aldus Irna. Verscheidene burgers werden gedood.

*****

BEIRUT — Gewapende mannen hebben vandaag de 50-jarige accountant van de VS universiteit, Joseph Cicipio ontvoerd. Het is de tweede maal deze week dat in W-Beirut een Amerikaan is ontvoerd.

*****

WASHINGTON — Met de sluiting van een bank in de staat Oklahoma is het aantal bankfaillissementen in de VS tot nu toe dit jaar gekomen op 100. Verwacht wordt dat problemen in de landbouw en oliesector dit aantal nog zal verhogen. Het aantal van 120 in 1985 zal ruimschoots worden overtroffen. Iets dergelijks is sinds de crisis in de jaren dertig niet meer voorgekomen.

*****

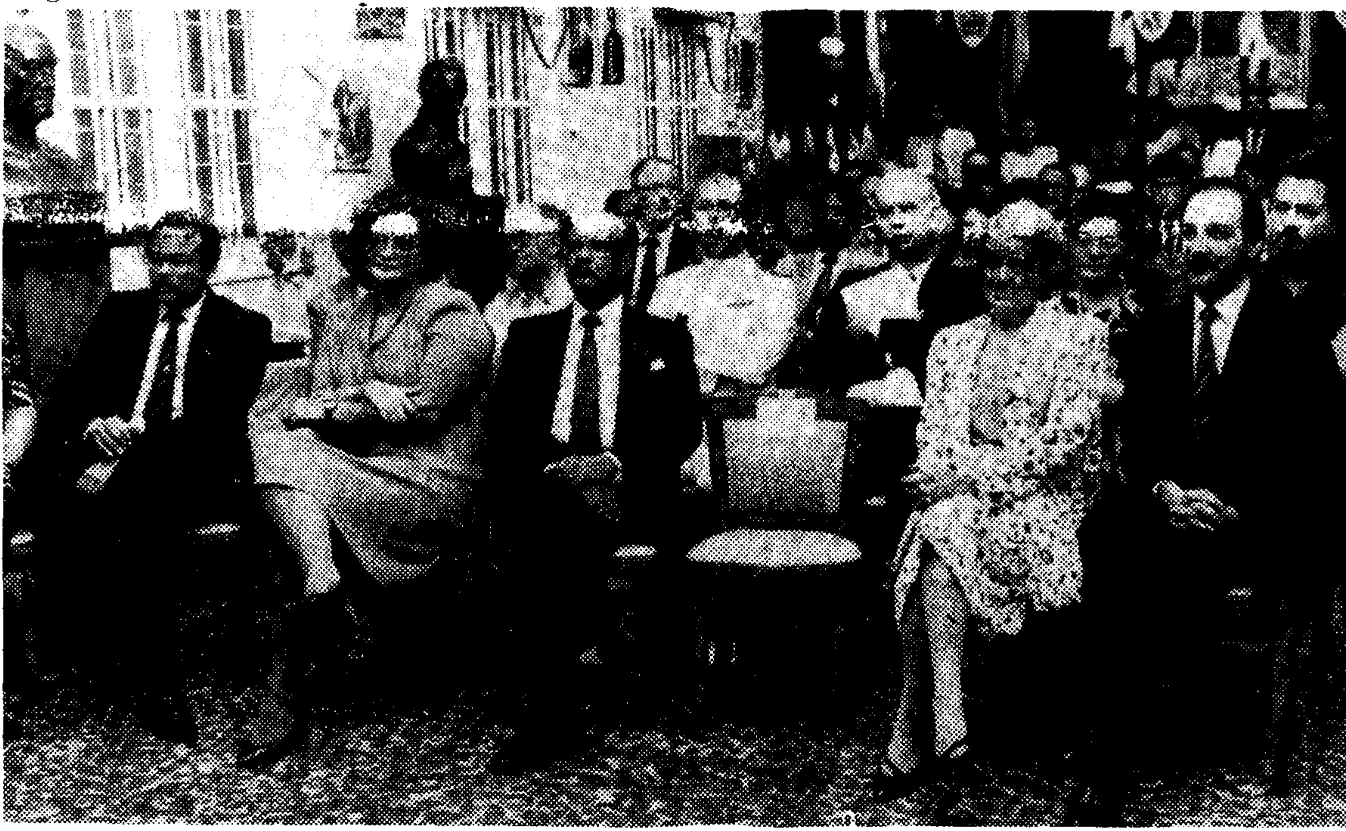
WASHINGTON — Het VS Huis van Afgevaardigden heeft zich donderdag met overgrote meerderheid uitgesproken voor een nieuwe drugswet, die de doodstraf voor handelaren in verdovende middelen mogelijk maakt. Verder zouden militairen ingezet moeten worden bij de bestrijding van drugs- smokkel.

*****

OSLO — Het bezoek van de Britse premier Thatcher aan Noorwegen, dat al in het teken stond van onenigheid over kwesties als zure regen en olie- productie, is verder ontsierd door de ernstigste rellen die zich sinds jaren in het land hebben voorgedaan. De socialitsiche premier Gro Harlem Brundtland wees in toespraken op de meningsverschillen tussen beide landen over olie- productie, milieu- verontreiniging en het beleid ten opzichte van ZA.

*****





WILLEMSTAD — In Casa Bolivar vond gisteren ter gelegenheid van een bezoek van de Venezolaanse ex- president dr Rafael Caldera een receptie plaats, die door verscheidene Curaçaose hoogwaardigheids- bekleders werd bijgewoond. Op de foto's dr Caldera tijdens een toespraak tot de aanwezigen en een overzicht van de genodigden van de Venezolaanse Consul Luis Ochoa Teran, waaronder gouverneur dr René Römer, gezaghebber Ronald Casseres en gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur ing Angel Salsbach.

Accoord VS-SU

Daniloff en Zacharov naar ambassades

WASHINGTON — De VS en SU hebben een acoord gesloten krachtens hetwelk de Amerikaanse journalist, Nicholas Daniloff, die in Moskou is gedetineerd, aan de ambassade van de VS daar wordt overgedragen en de Russische VN ambtenaar die wegens spionage in de VS gevangen zit, Gennadi Zacharov, aan de Sovjetambassadeur in Washington. Dit hebben het VS nieuwsmagazine US News and Worl Report, het blad waaraan Daniloff verbonden is, en de VS televisiemaatschappij CNN bekendgemaakt.

Volgens CNN zal Zacharov onder de hoede van de Sovjetambassadeur blijven tot hij voor de Amerikaanse rechter moet verschijnen. De Russen wilden Daniloff ook berechten, maar Amerika beschouwt beide zaken als onvergelijkbaar.

In Washington wordt een officiële bekendmaking verwacht.

De affaire dreigde de kansen te torpederen dat een tweede topontmoeting tussen president Reagan en partijleider Gorbatsjov plaatsheeft.

JERUZALEM — Spanje zal de EG vragen de bezette westoever van de Jordaan en de strook van Gaza dezelfde handels- voordelen te geven als gelden voor Israël. Dit heeft de Spaanse minister van Buitenlandse Zaken gezegd in een onderhoud met 13 prominente Palestijnen in het Spaanse consulaat in oost- Jeruzalem.

IN STRIJD TEGEN BRUNSWIJK, MAROWIJNE AFGESLOTEN

DEA-man: Suriname aantrekkelijk als doorvoerhaven cocaïne

Boerenveen had plan voor bouwen cocaïne-boerderij

PARAMARIBO/DEN HAAG/MIAMI — In het laatste gesprek voor zijn arrestatie op 24 maart in Miami heeft kapitein Boerenveen het idee geopperd om in Suriname een grote boerderij te bouwen voor de bereiding van cocaïne. Volgens een medewerker van de Amerikaanse narcotica- brigade, wordt Suriname steeds aantrekkelijker als doorvoerhaven nu de VS met Venezuela en Colombia gezamenlijk de cocaïnehandel bestrijden. Hij ziet de arrestatie van Boerenveen cs als een belangrijke waarschuwing voor cocaïnesmokkelaars die het oog hebben laten vallen op Suriname. De Surinaamse autoriteiten hebben een deel van de Marowijne rivier en een stuk weg afgesloten voor burgers.

Uit de laatste videoband die donderdagmiddag in de rechtszaal in Miami werd afgespeeld bleek dat Boerenveen een boerderij wilde bouwen als dekmantel om ether —nodig voor de bereiding van cocaïne— als veevoer binnen te brengen. In dit gesprek tonen de cocaïne- handelaren van de narcotica- brigade tevens belangstelling voor een haven in Suriname om per boot grote partijen ether aan land te kunnen brengen voor doorvoer naar Brazilië. Ook dat vindt Boerenveen een prima idee, maar hij wil dan wel meer geld zien dan de een miljoen dollar waarover eerder overeenstemming was bereikt. Boerenveen moet nadenken over een nieuwe prijs, nu het om een grotere operatie gaat. Verder komen de heren niet. Als zij het jacht verlaten waar ditmaal de onderhandelingen plaatsvinden, worden zij gearresteerd.

De kwaliteit van de laatste videoband is veel beter dan de eerste. Er is op de boot meer licht dan in kamer 2020 van het OMNI-hotel waar de andere besprekingen plaatsvonden. De personen zijn te onderscheiden en het geluid is verstaanbaar. Alleen de lage en zachte stem van Boerenveen blijft wat dat betreft een probleem.

Als gevolg van de problemen die de cocaïnehandel ondervindt in landen als Colombia, Ecuador, Peru en Bolivia is er een verschuiving van cocaïne- laboratoria naar het oostelijk deel van Z-Amerika, met name Brazilië, aldus William Yout, van de Amerikaanse narcotica- brigade DEA in Miami. Volgens hem worden Suriname en de beide Guyana's vooral gebruikt voor overvliegen. Een vliegtuig kan na bijtanken in Suriname vliegen tot de kust van Noord- of Zuid Carolina. Zo kan Miami vermeden worden. Dit is de grootste aanvoerhaven van drugs en staat volop in de belangstelling van de DEA.

Volgens Yout maakt de "operatie-Boerenveen" geen erg professionele indruk. Er worden weinig voorzorgs- maatregelen genomen. Boerenveen is niet de eerste aanhouding van een hoge buitenlandse regerings- functionaris door de DEA. Zo werd de premier van de Turks- en Caycos- eilanden tot twintig jaar gevangenis- straf veroordeeld wegens een gelijksoortig plan om cocaïne te smokkelen.

Negen van de veertien Amerikaanse huurlingen die gearresteerd werden vanwege hun plannen om het bewind in Suriname omver te werpen hebben donderdag bekend schuldig te zijn aan wapensmokkel. Ze worden nu niet meer beschuldigd van schending van de neutraliteitswet -waar een hogere straf op staat- omdat zij zich schriftelijk verplicht hebben tegen de leiders van het komplot te getuigen. Worden de vijf overigen schuldig bevonden dan kan hen maximaal een gevangenis- straf van drie jaar plus een boete van 3.000 dollar te wachten staan.

In verband met de vijandelijkheden van de groep- Brunswijk en het offensief van het Surinaamse leger hiertegen heeft de overheid de Marowijne rivier van Albina tot het ruim 150 km zuidelijker gelegen dorp Maripasoela verboden voor boten van burgers. Voor zover bekend hebben de autoriteiten in Frans Guyana hun deel niet afgesloten. Het eerder gemelde gemeenschappelijk patrouilleren van Suriname en Frans Guyana op de Marowijne blijkt niet op waarheid te berusten.

De weg van Carolina, dat ten zuiden van Paramaribo aan de Suriname- rivier ligt, tot Patamakka in Oost-Suriname is eveneens afgesloten. Het gaat om een minder belangrijke weg. De voornaamste verbinding tussen de hoofdstad en het oosten van het land is de weg naar Albina over Stolkertsijver en Moengo.

Onbekende fantasieën

ALEXANDRIE — Tijdens het topgesprek tussen Mubarak en Peres is Mubarak terloops ingegaan op tot dusver onbekende fantasieën van de Libische leider kolonel Gaddafi om zijn land opnieuw met een andere staat te verenigen. Peres verklaarde tegenover Israëlische journalisten dat Gaddafi in alle ernst zou hebben voorgesteld om Libië te laten samengaan met de Volksrepubliek China. Mubarak had hem verzekerd geen grap te vertellen, zo voegde Peres daar aan toe.

Vooruitgang geboekt tijdens top Egypte-Israël

1987 Jaar van de vredesbesprekingen

ALEXANDRIE — De Egyptische president, Hosni Mubarak, en de Israëlische premier, Shimon Peres, hebben vrijdag hun tweedaagse topontmoeting in Alexandrië afgesloten met een verklaring waarin zij 1987 uitroepen tot het jaar van de vredesbesprekingen. "Wij hebben veel vooruitgang geboekt en zullen doorgaan tot de vrede heeft gezegevierd in heel het gebied", zo zei Mubarak op een persconferentie na afloop van zijn besprekingen met Peres.

In een gemeenschappelijke verklaring drongen de twee leiders er bij alle partijen in het conflict in het Midden-Oosten op aan te streven naar een duurzame en alomvattende vrede. In het communique wordt opgeroepen tot een oplossing van het Palestijnse probleem "in al zijn aspecten". Dezelfde formulering komt ook voor in de Camp-David- accoorden, die Israël en Egypte in 1978 ondertekenden.

De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ahmed Esmat Abdel-Maguid, die de verklaring voorlas, voegde eraan toe dat Egypte besloten heeft om een nieuwe ambassadeur in Israël te benoemen. De nieuwe ambassadeur wordt de huidige zaakgelastige van Egypte in Israël, Mohammed Bassiouni. Egypte riep in 1982 zijn ambassadeur uit Israël terug uit protest tegen de Israëlische inval in Libanon.

In een verklaring noemen de twee leiders hun besprekingen het begin van "een nieuw tijdperk in de bilaterale betrekkingen tussen Egypte en Israël en in het streven naar een rechtvaardige en alomvattende vrede in het Midden-Oosten.

Op zijn persconferentie verklaarde Mubarak dat hij met Peres over het Palestijnse probleem had gesproken, maar dat zij geen oplossing hadden weten te bereiken."In 24 uur kunnen wij geen definitieve oplossing voor dit probleem vinden", aldus Mubarak.

Hij vertelde dat zij het eens waren geworden dat er een internationale conferentie over het Midden-Oosten moet komen, maar dat zij meer tijd nodig hadden om andere problemen te bespreken. "Wij zullen contact met elkaar houden om zoveel mogelijk problemen uit de weg te ruimen", zo kondigde de Egyptische president aan.

Mubarak beklemtoonde het belang van de samenwerking met de Jordaanse koning Hussein, die volgens hem een zeer belangrijke rol speelde in de Palestijnse kwestie.

In zijn dankwoord aan Mubarak zei Peres dat "wij in onze besprekingen veel meer overeenstemming hebben bereikt over deze ingewikkelde problemen". "Onze gemeenschappelijke vijand is tijdgebrek", aldus Peres.

"Als we meer tijd hadden gehad, zouden we bij onze besprekingen, die meestal onder vier ogen plaatsvonden, meer vooruitgang hebben geboekt", zo zei de Israëlische premier die Mubarak bedankte voor de hartelijke ontvangst.

Volgens Mubarak zijn beide landen het eens geworden over een commissie die een internationale vredesconferentie moet voorbereiden. Maar zo zei de Egyptische president gisteren al "dit sluit de noodzaak niet uit van directe onderhandelingen".

Agenda GATT-conferentie kost hoofdbrekens

AMSTERDAM — Het overleg van de ministers van Buitenlandse Handel van de 92 landen van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel), dat op 15 september in Punta del Este in Uruguay begint, is beslissend voor de toekomst van de wereldhandel. De ministers komen bijeen om een agenda op te stellen voor een nieuwe ronde van het wereldhandels- overleg.

Als de ministers erin slagen overeenstemming te bereiken over welke punten er op de agenda geplaatst moeten worden, dan ligt de weg open voor de achtste GATT-ronde. Slagen zij daar niet in dan zullen allerlei problemen die de wereldhandel bedreigen in de toekomst langs andere wegen moeten worden opgelost of onopgelost blijven.

De ambtelijke voorbereiding stuitte op zoveel meningsverschillen dat op 31 juli de voorbereiding werd afgesloten met de presentatie van drie verschillende agenda's.

Een voorstel van tien ontwikkelings- landen onder aanvoering van India en Brazilië bevat onderwerpen die voor de ontwikkelingslanden van belang zijn. Daarbij geen aandacht voor de "nieuwe onderwerpen" van de industrielanden zoals de handel in diensten, in hoogwaardige technologische producten, buitenlandse investeringen en de schending van auteursrechten. Vooral de VS is hierop gebrand en voor hen is de eerste agenda onaanvaardbaar.

Argentinië stelde, als verzoeningspoging voor de diensten- handel in de agenda op te nemen. Maar voegde ook het vrijmaken van de handel in landbouwproducten toe aan de lijst (Argentinië is een grote exporteur van agrarische producten). Daar is de EG op tegen, omdat zij bang is dat dit haar gemeenschappelijke landbouw- beleid in gevaar brengt.

Tenslotte is er een Zwitsers-Colombiaans ontwerp. Hierin staan alle onderwerpen als agendapunt. Maar juist het opnemen van de passage over de liberalisering van de handel in landbouw- producten voorkwam dat dit agenda- voorstel op 31 juli door alle partijen werd aanvaard.

Het zal een zware en veel politiek vernuft eisende taak voor de ministers worden om een aanvaa- dbare agenda samen te stellen. Lukt dit dan kan een GATT-conferentie dit najaar nog van start gaan. De conferentie op zich kan vele jaren duren. In de Zwitsers-Columbiaanse versie is sprake van vier jaren. Maar als het langer duurt zal dat voor niemand een verrassing zijn.

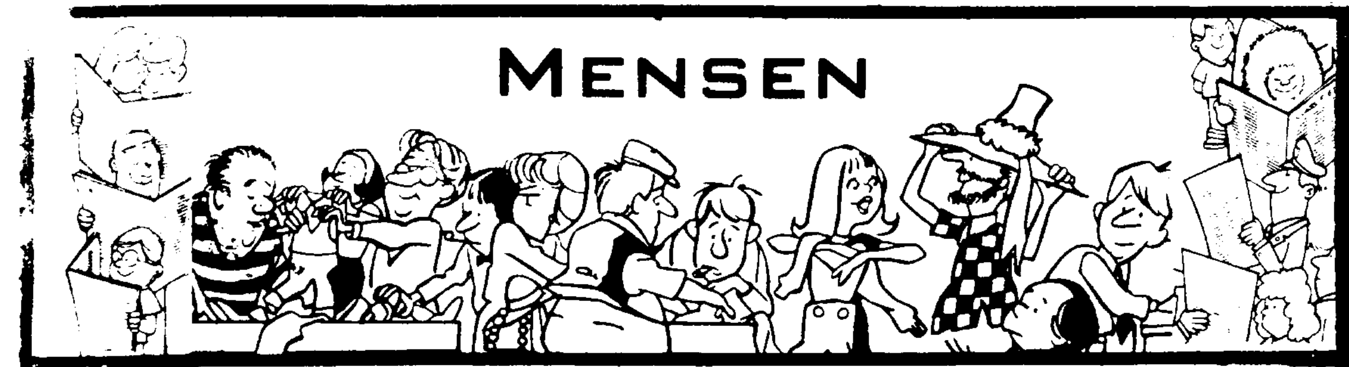
Passagiers klagen over turbulente tocht

Verwarring komst ferry: Libanese passagiers zoek

ORANJESTAD — De aankomst van de ferry Almirante Luis Brion bezorgde gisteren in de haven van Oranjestad niet alleen de nodige drukte, maar ook enige problemen. Onder meer bleek bij controle van de passagierslijst dat drie Libanezen, die op deze lijst stonden, zich niet onder de passagiers bevonden.

Met de kapitein van de ferry werden de passagiers- lijsten nog eens goed doorgenomen doch de drie Libanese passagiers waren niet aan boord. Ook een onderzoek aan boord van het schip leverde de drie passagiers niet op en de kapitein kon geen verklaring geven waarom die drie personen wel op de lijst stonden, maar niet aan boord waren. Het vermoeden bestaat dat het drietal in Coro van boord is gegaan of de ferry niet tijdig heeft kunnen halen bij afvaart naar Aruba.

Overigens klaagden de overige passagiers over de turbulente tocht die aan boord van de ferry werd gemaakt vanwege het ruwe weer en hoge golven. Hierbij deden zich geen persoonlijke ongelukken voor, maar wel liep de lading de nodige schade op. Toen de ferry vier uur onderweg was, werd besloten naar Coro terug te keren vanwege de hoge golven en het slechte weer. Enige passagiers besloten bij terugkeer in Coro maar per vliegtuig naar Aruba terug te keren. De drie Libanezen werden toen niet op de luchthaven van Coro gezien. Met Coro werd door de autoriteiten contact opgenomen om uit te vinden waar het drietal is gebleven. In dit geval wordt het vreemd gevonden dat de kapitein geen controle uitoefende of de passagiers die op zijn passagierslijst stonden, wel of niet aan boord waren gekomen. Tijdens het ruwe weer kantelde een trailer volgeladen met flessen bier en veroorzaakte de nodige chaos onder de lading. Hierbij liep ook een auto schade op. De ferry was van Curaçao gekomen via Venezuela.





Met ingang van 1 augustus werd MR DICK PIAR benoemd in de functie van Hoofd Officier van Justitie. Een functie die ingaande januari van dit jaar geschapen werd en voorheen op de Nederlandse Antillen niet voorkwam. In handen van waarnemend Procureur- Generaal mr Robert Pietersz legde in verband daarmee mr Piar deze week de eed af als Hoofd Parket Eerste Aanleg.

*****

KATHLEEN KENNEDY TOWNSEND, de oudste dochter van Robert F. Kennedy, wist deze week zonder moeite in het tweede district van de Amerikaanse staat Maryland de voorverkiezingen bij de Democraten, voor het Huis van Afgevaardigden, te winnen. De verkiezingen daarvoor vinden op 4 november plaats. Nadat de uitslag bekend was, vertelde zij door deskundigen te zijn voorspeld dat de campagne van haar en haar medewerkers geen enkele kans van slagen had en concludeerde daaruit dat deze deskundigen hun mening nu wel zouden moeten herzien. De Kennedy- politica staat volgens ingewijden overigens nog een zware strijd te wachten om in het bezit te komen van de zetel van de in 1984 gekozen Republikeinse Helen Delich Bentley. Kathleen Kennedy Townsend is 35 jaar en moeder van drie kinderen.

*****

Een 23- jarige, aan heroïne verslaafde, Groninger dankt zijn leven aan het feit dat hij besloot een inbraak te plegen. Voordat de COMBINATIE heroïne en medicijnen hem namelijk met dodelijk gevolg parten kon spelen, werd de man tijdens het inbreken in de woning van een 77-jarige vrouw betrapt en door de politie ingerekend. Toen hij daarom kort na zijn aanhouding onwel werd, kon hij door de politie met spoed naar het ziekenhuis worden gebracht, waar zijn maag werd leeg gepompt. Volgens de behandelend arts zou de combinatie de man zeker fataal zijn geworden, wanneer hij alleen was geweest toen hij onwel werd.

*****

De met 10.000 Nederlandse guldens gedoteerde Sandberg- prijs van de Stichting Amsterdams Fonds voor de Kunst, is dit jaar aan de beeldhouwer TOM PUCKEY toegekend. Die belooft volgens de jury nog veel meer voor de toekomst en is de prijs in alle opzichten waardig.

*****

Als PRINS CLAUS, toen hij zich met Beatrix verloofde, geweten had wat hem boven het hoofd hing, had hij zich mogelijk nog eens stevig op het hoofd gekrabt en wellicht zelfs tijdig de benen genomen. Dat kan worden opgemaakt uit hetgeen hij tijdens een televisie- interview bij zijn zestigste verjaardag verklaarde. "Ik geloof dat ik niet kan beweren, dat ik het goed ingeschat heb", merkte de prins, die toegaf indertijd geen idee te hebben gehad van wat de monarchie inhield en zichzelf daarover wat "naïef" noemde, op. Claus bevestigde voor zijn huwelijk van verschillende kanten ernstig te zijn gewaarschuwd en toen gespeeld te hebben met de gedachte zich uit de voeten te maken. Zijn gevoelens en "een wat optimistische kijk op de toekomst", alsmede het nooit beschaamde vertrouwen in zijn vrouw, deden hem van gedachten veranderen. Hij erkende evenzo nooit de olifantshuid te hebben gehad, waarover men volgens zijn schoonvader in zulke functies moet beschikken. Over de "zielepijn" die hem tijdelijk trof, zei hij: "Het is het meest verschrikkelijke wat een mens kan overkomen. Er zijn zoveel verschrikkelijke dingen in de wereld, die een mens kunnen overkomen, maar voor mij was het wel de ergste in mijn leven".



*****

De pianiste MAGDALENA TAGLIAFERRO overleed deze week op 92- jarige leeftijd in Rio de Janeiro. Zij werd in een auto getroffen door een hartaanval. Tagliaferro, dochter van Fransen van Italiaanse afkomst, gaf haar eerste aan Mozart gewijde recital op 9- jarige leeftijd. Toen ze vijftien was, sloot zij in Parijs haar conservatorium- opleiding af. De pianiste, wiens carriere zich vanaf die tijd nog slechts in opgaande lijn bewoog, werd vorig jaar na een recital in de stadsgehoorzaal van Rio, in tegenwoordigheid van president Jose Sarney, onderscheiden. Daar werd ook haar stoffelijk overschot deze week, voor een laatste eerbewijs, opgebaard.

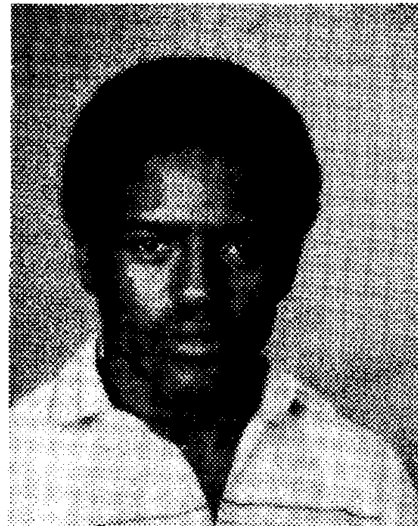
*****

De 13- jarige MARCUS WATERS in het Engelse Shrewsbury zal het in het vervolg zonder zijn muzikale wekker moeten doen. Die bleek enkele dagen geleden spoorloos verdwenen te zijn. Pas twee dagen later kwam de familie Waters, toen ze het in de wekker geprogrammeerde deuntje tot twee keer toe in huis gehoord hadden, maar ondanks naarstig zoeken het klokje niet vonden, er achter waar de wekker zich bevond. Die bleek in de maag van Fudge, de jonge boxer van het gezin, te zitten. Een dierenarts moest er aan te pas komen om het dier operatief van zijn muzikale hapje te verlossen.

*****

Een niet met name genoemde Brit heeft een half miljoen dollar geschonken aan het Sovjetfonds voor de slachtoffers van de kernramp in TSJERNOBYL. Volgens verklaringen van de directeur van de bank voor buitenlandse handel van de Sovjetunie, Joeri Ivanov, kwam tot dusverre in totaal meer dan drie miljoen dollar aan giften uit het buitenland binnen.

*****



Vanuit Nederland ontving onlangs de familie Hamen bericht, dat aan de Technische Hogeschool in Eindhoven, hun zoon HENSLEY HAMEN slaagde als Bedrijfs- kundig ingenieur. Hensley is een oud- leerling van het Maria Immaculata Lyceum, waar hij het VWO doorliep.

*****

Een groep Haagse graffiti- beoefenaars, ofwel MUURKLADDERAARS zoals ze soms ook genoemd worden, heeft opdracht gekregen een schutting voor de nieuwbouw van de Tweede Kamer in het centrum van de Hofstad met hun spuitkunst te verlevendigen. Het gaat om de schutting voor het voormalige Hotel Central aan de Lange Poten, dat wordt gerenoveerd ten behoeve van kantoor- ruimten voor het nieuwe parlements- gebouw. De onder de naam "The split force" opererende groep graffiti- activisten krijgt voor het project "Een nieuw huis voor de Tweede Kamer", inclusief de materiaal- kosten, een bedrag van circa 5.000 Antilliaanse guldens. De kosten worden gedeeld door de Tweede Kamer zelf en het ministerie van VROM. De beschilderde schutting zal tot ongeveer begin 1987 aan de Lange Poten blijven staan.

*****

Artsen hebben deze week met succes een van de nieren van de 53- jarige SENATOR JAKE GARN overgeplant op zijn 27- jarige dochter Susan Horne. Die leed als gevolg van suiker- ziekte aan een gevorderde nier- malfunctie en zij zou zonder de transplantatie binnen een paar dagen een dialyse- behandeling nodig hebben gehad. De Republikein Garn, die kort geleden campagne voerde voor zijn her- verkiezing in november, moet een week in het ziekenhuis blijven en daarna drie weken thuis convalesceren. De senator, voorzitter van de Senaats- commissie voor het bankwezen, bracht vorig jaar zeven dagen in de ruimte door, als lid van de bemanning van het ruimteveer Discovery.

*****

De echtgenote van de Griekse premier, MARGARET PAPANDREOU, wil de handtekeningen verzamelen van vrouwen uit de hele wereld voor een vredes- oproep aan de Amerikaanse en de Russische leiders. Zij heeft daartoe contact opgenomen met vrouwen- groepen in west en oost. Mevr. Papandreou, voorzitster van een Griekse vrouwen- beweging, zei miljoenen handtekeningen te willen verzamelen. "Het is vooral belangrijk voor ons vrouwen, die niet aan de onderhandelings- tafel zullen zitten, om onze ideeën over te brengen", zei ze. De petitie, waarin wordt opgeroepen de kern- proeven en de wapen- wedloop te beëindigen, zal aan president Reagan en Sovjet- leider Gorbatsjov worden overhandigd, wanneer zij voor een topgesprek bijeenkomen. De handtekeningen- actie loopt van 14 september tot 24 oktober.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

13 september 1986 vanaf 08.00 uur t/m 15 september 1986 om 07.00 uur.

Dokter Wilsoe, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 73171 b.g.g. 625822/625614.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

12 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 15 september 1986 om 07.00 uur

Dokter Nivillac, Spreekkamer: Bethancourtstraat z/n, Brievengat, tel.: 76280/76281; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828 b.g.g. 625822/625614.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO

12 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 15 september 1986 om 07.00 uur.

Dokter Spong, Spreekkamers:
Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur;
Sentro Mediko Tera Cora 42, tel.: 648700; spreekuren: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur.
spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Antillean, tel.: 76200.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
13 september: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
14 september: R.J.Gruning, Patrijsweg 9.

*****

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 woensdag van 10.00-12.00/14.00- uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 u De studiezaal is elke dag open vanaf 08 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op ma dag open van 14.00-20.00 uur (voor vol senen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmi van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënclea Plaza Brion): maandag en donderdag 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en dag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en za dag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADU (Landhuis Rooi Catootje): openingsti dinsdag, donderdag en vrijdag van 09 12.00 uur (voor afspraken gelieve m Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SA TORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens 11.30-12.30 uur en 's middags van 16 19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-1 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (**zoekuren)** opname afd. Mannen 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 overige afdelingen van 09.00-12.00/14 16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingsti dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16 uur; maandag gesloten.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geop van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06 uur. Voor rondleiding en andere activite tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Galle Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Bree straat, Otrobanda, tel.: 624516: open maandag t/m zaterdag van 09.00-18 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPAR duiktrips voor lokale duikers in het week de. Voor informatie tel.: 624242/624705

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kib openingstijden maandag t/m zondag 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om in matie te verkrijgen en bloedsuikergehalte bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING C RAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 6131 iedere dinsdag t/m vrijdagochten spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maand woensdag en vrijdag van 10.00-12.0 15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag vrijdagmiddag (behalve feestdagen) cursies en rondleiding naar de Tafelbe vertrek 14.00 uur vanaf de «White Ga (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdag vond om 20.00 uur bridgen - Huize Sc penheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 3 openingstijden 09.00-12.00/14.00-18 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open va dag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend v maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrij baar bij «Curava» en Landhuis Brievengat

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Karate Kid II* (alle leeft.);
24.00 uur *Kom en Geniet* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Moderne sterrenkunde; 19.30 EVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Famia Fecundo; 21.55 Kombinashon; 22.00 Show di Job; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Fantastica da vida; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno; 21.55 Kombinashon; 22.00 Vervolg Estreno; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties;
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

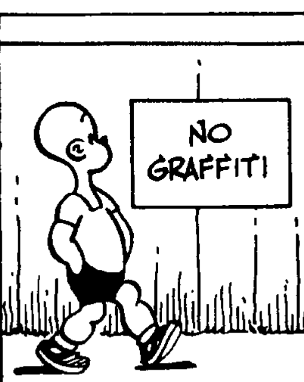
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

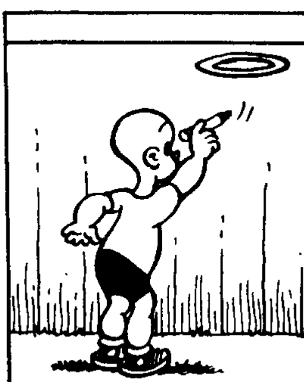
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

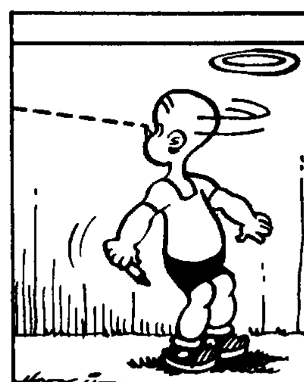
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins

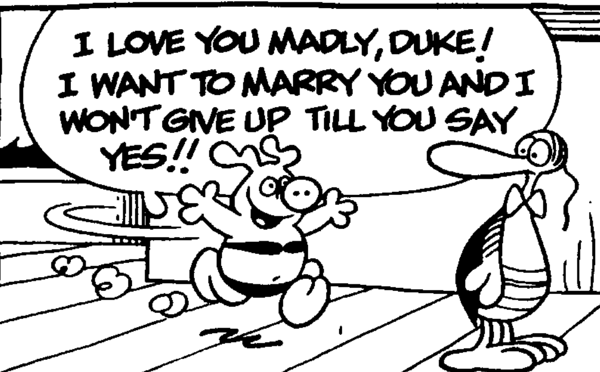


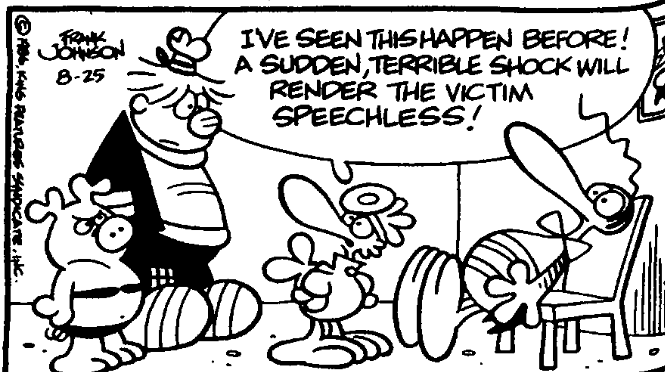






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





QUINCY ® By Ted Shearer



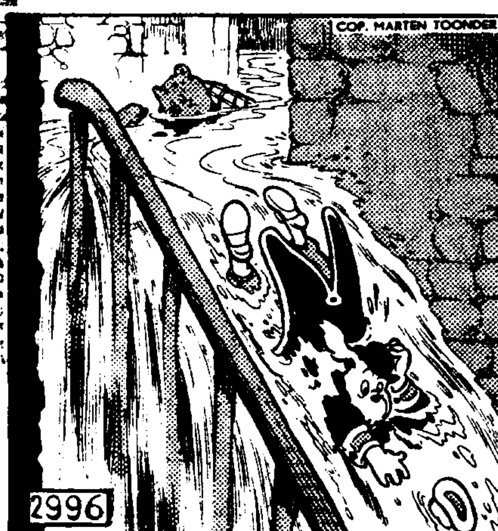


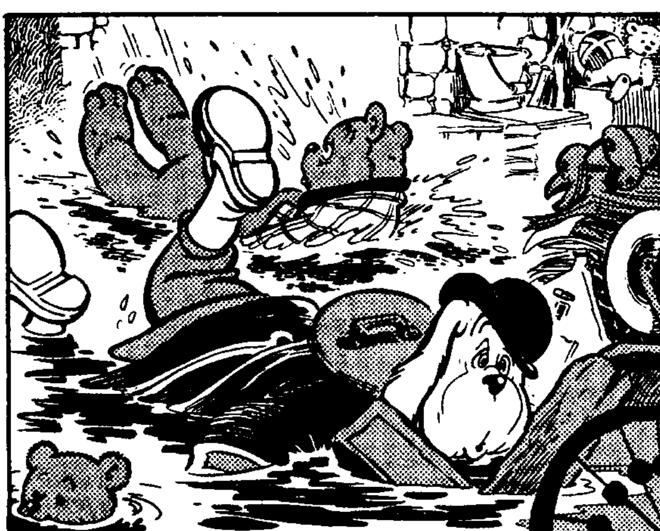




Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder







2996 — Het zien van de witte bolhoed was te veel voor Joost. Hij verloor de beleefdheid uit het oog. In een greep naar het dobberende hoofddeksel struikelde hij over de drempel, zodat hij voorover viel - en nu schoot hij in de waterval de trappen af.

"Joost!" riep heer Ollie met zwakke stem. "Joost! Waarom zwem je nu weg? Help me toch..." De hielen van de knecht verdwenen echter trappelend uit het gezicht, zodat heer Bommel reddeloos achter hem aan spoelde.

Meegevoerd door de stroom bereikte het beklagenswaardige groepje tenslotte de kelder. Joost schoot daar met het hoofd vooruit tussen allerlei speelgoed, dat op drift geraakt was en heer Ollie volgde hem ruggelings.

"Hmpfl!" stamelde de laatste. "Dit is de llaatste dluppel..." Er volgde geen antwoord en daarom nam hij moeilijk een zittende houding aan. "Joost", mompelde heer Bommel, haast schreiend. "Wat... pfl... wat doe je toch? Zie je dan niet, dat mijn lijdensbeker overloopt?"

"Helaas", zei Joost zich oprichtend. "Hij is er niet".

"Wat is er niet?" kreet heer Ollie.

"Mijn mooie, nieuwe, witte dop", legde de bediende treurig uit. "Het enige wat ik terugvind, is dit, met uw welnemen".

Met deze woorden hield hij het schilderij van Terpijn Tijn omhoog.

OOK PROBLEMATIEK VAN AUTOWRAKKEN WORDT AANGEPAKT

Huis aan huis bezoek van controleurs

GGD maandag van start met schoonmaak-campagne

WILLEMSTAD — Aanstaande maandag gaat de GGD, in samenwerking met een groot aantal andere diensten, van start met een schoonmaak- campagne om de "Aedes Aegypti", de gele koorts muskiet die onder andere de ziekte Dengue overbrengt, grondig uit te roeien. Deze campagne behelst, naast het schoonmaken van de verschillende vervuilde gebieden op ons eiland, tevens een huis aan huis bezoek van GGD- controleurs die zowel buiten als binnen zullen inspecteren op eventuele broedplaatsen. Bovendien zal in deze zes maanden gestart worden met het verwijderen van de ruim 50.000 autowrakken die zich langs de openbare weg, of zichtbaar in de tuinen, bevinden.

Zoals bekend werd enige tijd geleden groot alarm geslagen binnen de GGD naar aanleiding van de berichten over Dengue 1 en 2 in omliggende landen. Niet alleen vreesde men dat deze ziekte Curaçao binnen zou kunnen komen via vakantie- gangers uit die landen of via lokale vakantie- gangers die daar geweest waren, maar evenzo bleek dat er, zeker voor de droge tijd van het jaar, zeer veel muggen op het eiland waren. Uit een onderzoek was tevens gebleken dat het aantal broedplaatsen om en nabij de bewoonde gebieden, zeer hoog was.

ZES MAANDEN

Besloten werd om op grote schaal actie te ondernemen, een project dat gecoordineerd wordt door de heer Willy Franco. Het project gaat maandag van start en zal voorlopig zes maanden duren. Naar eerste berekeningen kost deze campagne zo'n 1.8 miljoen gulden, zo werd gistermiddag tijdens een persconferentie door de heer Franco bekend gemaakt.

Het project behelst verschillende onderdelen waarvoor een groot aantal diensten zijn ingeschakeld. Bovendien zal gebruikt gemaakt worden van de zogenaamde "ter werk gestelden" die hiervoor een korte cursus gevolgd hebben. Behalve het schoonmaken van de vele vuile stukken terrein en andere gebieden op ons eiland, zullen ook alle huizen bezocht worden door controleurs van de GGD. De gegevens omtrent eventuele broedplaatsen en aangetroffen vuil, worden in een computer verwerkt. Die gegevens zullen ook naar de Universiteit van de Nederlandse Antillen gaan. Niet alleen voor het gebruik door studenten, maar evenzo om een duidelijk overzicht te krijgen van de situatie op ons eiland door het interpreteren van de verschillende cijfers en gegevens, aldus Willy Franco die stelde het jammer te vinden als dergelijke gegevens zomaar verloren zouden gaan.

BROEDPLAATSEN

Via de verschillende media zal aangekondigd worden op welke dag men in een bepaalde buurt bezoek kan verwachten van de controleurs. Verzocht wordt om dan te zorgen dat er een volwassene thuis is die de controleurs (op vertoon van hun indentiteitsbewijs) kunnen ontvangen. De GGD- controleurs zullen niet alleen de tuin doorlopen op inspectie van broedplaatsen, grof vuil, oude banden en andere rommel, maar evenzo in het huis een blik werpen. Daar worden vazen, plantenbakken, bakken onder de ijskast, afvoer van de gootsteen en spoelbakken van het toilet gecontroleerd, aldus werd gistermiddag aangekondigd. Op de gehele bevolking wordt een beroep gedaan om medewerking te verlenen.

De controleurs zijn middels de "Besmettelijke Ziekte Verordening" gemachtigd tot dit bezoek, aldus legde Casseres desgevraagd uit. Indien een bewoner de controleurs toegang tot het huis weigert, kan dit uiteindelijk toch verkregen worden door middel van een machtiging van de gezaghebber.

Als de controleurs toestanden aantreffen die verbeterd moeten worden, zal hier opdracht toe gegeven worden en, indien noodzakelijk, een schriftelijke waarschuwing. Op die waarschuwing komt de datum van controle te staan, voor welke tijd men de nodige reparaties of verbeteringen moet doorvoeren. Indien bij de tweede controle blijkt dat dit niet is gebeurd, zal de overheid dat zelf laten doen, zij het op kosten van de betrokken bewoner van het huis. Overigens zal ook regelmatig de mogelijkheid geboden worden tot het ophalen van grof vuil, hetgeen van tevoren wordt aangekondigd.

AUTOWRAKKEN

Naast deze controle, zal eveneens in de zes maanden van campagne de problematiek rond de oude autowrakken worden aangepakt. Naar de heer Gomez, hoofd van de Centrale Bewakings Dienst, gistermiddag naar voren bracht, is uit onderzoek gebleken dat er ruim 50.000 autowrakken op Curaçao zich langs de openbare weg bevinden. Dit is overigens wettelijk verboden: op het laten liggen van oude autowrakken staat een maximum boete van 5000 gulden.

In de campagne zullen de eigenaars van autowrakken benaderd worden met een verzoek om een afstands- verklaring waarmee de overheid gemachtigd is het wrak mee te nemen. Indien dit door een eigenaar geweigerd wordt, krijgt deze direct een proces- verbaal op overtreding van de wet, en zal hem 14 dagen de tijd gegeven worden om het wrak op te ruimen. Als dat niet gebeurt, zal de overheid na 14 dagen zelf voor transport naar shut zorgen, zij het op kosten van de eigenaar die tevens een rekening van "bewaarloon" gepresenteerd krijgt. Na dertig dagen wordt het wrak in een openbare verkoping verkocht, van welke opbrengst men eerst de gemaakte kosten zal aftrekken.

STICKERS

Voor de "anonieme" wrakken, is een sticker- systeem uitgedacht. Indien de controleurs de eigenaar niet kunnen achterhalen, wordt het wrak voorzien van een rode sticker waarop vermeld staat dat het wrak binnen veertien dagen verwijderd moet worden. Mocht dat niet gebeuren, dan zal het wrak door de overheid worden weggehaald. Als de eigenaar zich later komt melden, zal hem hiervoor de rekening gepresenteerd worden. De heer Gomez erkende desgevraagd dat het waarschijnlijk niet mogelijk is om binnen deze zes maanden alle wrakken te verwijderen, echter er moet eens een begin gemaakt worden, aldus Gomez.

Naar de heer Willy Franco gistermiddag desgevraagd verklaarde, zal de campagne na zes maanden niet zondermeer worden gestopt. Uiteraard zal deze op minder intensieve wijze worden voortgezet. Alhoewel de campagne voor een belangrijk deel gericht is op uitroeiing van de "Aedes Aegypti" die de ziekte Dengue overbrengt, is er tot op heden nog geen enkel bevestigd geval van Dengue op ons eiland geconstateerd, zo erkende dr Mac Kibbelaar, hoofd van de GGD, gistermiddag. Er zijn rond de tien gevallen van vermoedelijke dengue geconstateerd. De uitslagen van de bloedtesten zijn echter nog niet bekend, zodat Kibbelaar niet met zekerheid kon zeggen of deze mensen inderdaad Dengue hadden. Overigens is in elk der gevallen onmiddellijk opgetreden door in en nabij de betrokken woningen te spuiten en te controleren.

In het kader van de campagne is ook een informatie- centrum ingericht, waar men terecht kan met eventuele vragen of klachten. Men kan bij dit infocentrum terecht op het nummer 625800.



WILLEMSTAD — In tegenwoordigheid van een groot aantal afgevaardigden van de verschillende overheids- diensten werd gistermiddag door de heer Willy Franco uitleg gegeven over de schoonmaak- campagne die maandag van start gaat en ons eiland niet alleen schoon moet maken, maar eveneens "mugvrij". De campagne kost zo'n 1.8 miljoen gulden en zal zes maanden duren. Op de foto vlnr: de heer Gomez, hoofd van de Centrale Bewakings Dienst, gezaghebber Ronald Casseres, coordinator Willy Franco en de heer Laker van de GGD.

Delegatie keert vanavond uit Venezuela terug

Forse investeringen in Isla raffinaderij nodig

WILLEMSTAD — Er moeten forse investeringen gedaan worden om de Isla te moderniseren. Dat is gebleken uit voorgaande besprekingen die dezer dagen in Venezuela gevoerd zijn over de toekomst van de raffinaderij.

Vanavond keren de gedeputeerde belast met de raffinaderij, Raymond Bentoera, de directeur van Refineria Korsou NV, Henri Parisius en Curoil- directeur Marcel Nicholina terug uit Venezuela, waar zij voor de tweede keer binnen een korte tijd besprekingen voerden met autoriteiten van de nationale olie- industrie. De besprekingen waren tweedelig; met Pedevesa over de raffinaderij, en met Maraven over de levering en verkoop van olieprodukten op de Antillen. Ten aanzien van de raffinaderij achtte men het van Curaçaose zijde belangrijk om nu een indruk te krijgen van wat er gaat komen, en niet te wachten tot het vijfjarige huurcontract met Pedevesa bijna is verlopen om met verrassingen geconfronteerd te worden.

Van Pedevesa- zijde werd erop gewezen dat er in feite miljarden geïnvesteerd moeten worden om de Isla- raffinaderij volledig "up to date" te brengen. Hierbij werd naar onze redactie vernam de pflexi-glas koker die de meest moderne raffinaderijen ter wereld voor zware ruwe olie gebruiken als voorbeeld genoemd. Met deze koker is het mogelijk veel sneller dan voorheen zware olie zoals het Venezolaanse type om te zetten in zogenaamde lichte olieprodukten zoals benzine, die meer opleveren dan zware produkten zoals stookolie. Om de raffinaderij "pico bello" te maken zijn dergelijke investeringen nodig, zo vernam onze redactie, maar er zijn ook tussenwegen denkbaar waarbij de nodige investeringen beduidend minder zijn. Vast staat echter dat er geïnvesteerd moet worden om de raffinaderij zo lang mogelijk te handhaven, zo werd bevestigd.

Wie die investeringen moet doen is niet bekend, maar duidelijk is dat de overheid het als eigenaar van de raffinaderij niet alleen kan opbrengen. Hiervoor wordt naar een formule gezocht, maar of daarbij aan directe overname van de raffinaderij door Venezuela dan wel een ander regeling gedacht wordt in deze fase niet prijsgegeven. De besprekingen worden van Curaçaose zijde als positief ervaren, al is het duidelijk dat met de huur van de raffinaderij aan Pedevesa niet direct alle problemen zijn opgeslost. Er moet blijvend met visie en toewijding gewerkt worden om de raffinaderij te handhaven, zo is gebleken. De Venezolaanse raffinaderijen die bezocht werden zijn een voorbeeld van de hoge eisen die men daar stelt, en waar ook de Curaçaose raffinaderij aan zal moeten voldoen wil de toekomst ervan verzekerd zijn. Het is daarbij belangrijk de pogingen die ondernomen worden niet te ondermijnen door voorbarige conclusies, zo wordt benadrukt.

De besprekingen met Maraven gaan vooral over de relatie met Curoil, en een aantal projecten die men op touw heeft. Zo is het de bedoeling hier smeerolie te gaan produceren in de Isla plant die sinds het vertrek van de Shell niet gebruikt werd. Hoewel de Shell dit als een van de meest winstgevende activiteiten van de Curaçaose raffinaderij beschouwde, is het vinden van markten voor smeerolie "in bulk" zeer belangrijk. Bovendien werd in het verleden door de Isla al erop gewezen dat men in eigen land reeds voldoende van dergelijke plants in operatie heeft om aan de beschikbare markt te voldoen. Het is niet bekend of een eventuele hervatting van de smeerolie- productie op Curaçao slechts bestemd is voor de lokale markt of men ook gaat exporteren, al ligt het laatste voor de hand. Daarbij wordt er ook over gesproken om Curoil haar eigen produkten voor de lokale markt te laten verpakken, die dan ook de naam van Curoil moeten gaan dragen.

Verbeter de wereld...

ZICH BEROEPEND op een uit 1921 daterende wet met betrekking tot de preventie en bestrijding van besmettelijke ziekten, stuurt de overheid met ingang van maandag een leger van controleurs op pad, die de ondankbare taak zullen hebben om huis aan huis controles uit te voeren op de naleving van niet alleen milieu- hygiënische, maar ook sanitaire regels. Ondankbaar, omdat het deze controleurs niet kwalijk zal worden genomen dat zij tuinen en terreinen op potentële broedplaatsen voor ongedierten zullen willen onderzoeken, maar het hen waarschijnlijk niet in dank zal worden afgenomen indien zij bekend maken ook de woning voor controle te willen betreden. Er zullen immers maar weinig mensen zijn die graag een wildvreemde in hun hele "hebben en houwen" laten rond- snuffelen. De controleurs de toegang tot de woning onthouden, schijnt bovendien niet mogelijk te zijn, hetgeen de doorsnee- burger al evenmin tot grote vreugde zal stemmen.

IN HOEVERRE de overheid met een dergelijke werkwijze daadwerkelijk een einde zal maken aan de gevaren die de volks- gezondheid bedreigen, is nog maar de vraag. De broedplaatsen waarvoor de autoriteiten vrezen, worden per slot van rekening in slechts zeer geringe mate binnen de woningen en wooneerven op het eiland en in een veel grotere mate daarbuiten aangetroffen. Het zijn niet de particuliere onderkomens en terreinen die een wezenlijk gevaar vormen, maar juist de gronden die in overheids-, ofwel openbaar bezit zijn. Daar ontbreekt het, ondanks de Algemene Politie Verordening, die in het dagelijks leven niets om het lijf lijkt te hebben en in zijn huidige vorm en opzet net zoveel waard is als het papier waarop het uitgewerkt werd, nu al jaren aan een gedegen controle. Dat zijn dan ook de plaatsen waar de illegale vuilstort- plaatsen en laatste rustplaatsen voor autowrakken, zich kunnen ontwikkelen. Op particulier terrein gebeurt dat veel minder en is de vervuiling zeker niet van dien aard dat zij een dergelijke omvangrijke en kostbare campagne rechtvaardigt.

DE CAMPAGNE wekt de indruk zeer gericht en doeltreffend te zijn. Maar of zij dat is, valt nog maar te bezien. Er mag dan een leger van GGD- functionarissen en AWV'ers worden ingeschakeld; het werk dat deze mensen verwacht worden in een periode van zes maanden te verzetten, kent zovele aspecten, dat afronding van de campagne binnen de gestelde termijn een onmogelijke zaak is. Zeker daar het de overheid lijkt te ontbreken aan gegevens over het aantal bewoonde percelen, het aantal onbewoonde percelen en het juiste aantal auto- wrakken en hun locatie, alsmede de locatie en omvang van alle illegale vuilstort- plaatsen op het eiland. Zou men over al die gegevens wel beschikken, dan zou er beter aan gedaan zijn een andere, langere, termijn voor de campagne aan te houden. De problematiek van de autowrakken kan daarbij als voorbeeld worden genomen. Met een ruwe schatting van 60.000 wrakken op het eiland, moeten er binnen de gestelde periode dus 10.000 per maand verwijderd worden. Berekend over twintig werkdagen per maand, betekent dit het dagelijks opruimen van 500 wrakken. Ongeacht het aantal mensen en het materiaal dat daarvoor kan worden ingezet, een onbegonnen zaak.

EEN SCHOONMAAK- ACTIE is uiteraard een gezonde aangelegenheid, die niets anders dan aanbeveling verdient. Waarom die nu zo nodig aan de kapstok van "de preventie en bestrijding van besmettelijke ziekten", in dit geval dengue, moet plaatsvinden, is minder duidelijk. Nergens in het Caribisch gebied is momenteel sprake van een of andere epidemie van een besmettelijke ziekte en ook op Curaçao werd nog steeds geen enkel definitief geval van dengue geconstateerd. Tot dusverre werd uitsluitend over "vermoedelijke" gevallen van dengue gesproken. In elk van deze vermoedelijke gevallen werden door de gezondheidsdienst direct voorzorgs- maatregelen getroffen en werden woning en omgeving van de vermeende lijder aan dengue direct bespoten.

HET DOEL van de campagne is vooral een inventarisatie te kunnen maken van de probleempunten die kunnen leiden tot vervuiling en tot een toename van broedplaatsen voor ongedierte dat mede- verantwoordelijk is voor het verspreiden van besmettelijke ziekten. Aan de hand van de gegevens waarover de overheid door de laatste volkstelling beschikt, zou er daarom heel wat gerichter en doelmatiger kunnen worden opgetreden, dan nu het geval is. Voor de overheid, die verantwoordelijk is voor de meeste van de zwaar vervuilde openbare terreinen, geldt in elk geval de spreuk: Verbeter de wereld, begin bij jezelf.

Onder leiding van gedeputeerde Wout

Sehos-bestuur en CBV gezamenlijk aan tafel

WILLEMSTAD — Vanmorgen hebben de Curaçaosche Bond van personeel uit Verplegende instellingen (CBV) en het Sint Elisabeth Hospitaal- bestuur, voor het eerst sinds maanden gezamelijk aan tafel gezeten om te trachten dichter tot elkaar te komen. Dit gebeurde onder leiding van gedeputeerde Lucille Wout die de afgelopen weken verschillende malen met beide partijen apart gesproken heeft.

Zoals bekend bestaat er al bijna een jaar een vertrouwens- conflict tussen de vakbond CBV die ook het personeel van het hospitaal vertegenwoordigt en hun werkgever, het Sehos- bestuur. Dit leidde eind vorig jaar tot een langdurige staking. De problemen zijn echter nog steeds niet opgelost. Verschillende personen, waaronder het zogenaamde Triumviraat, hebben getracht de partijen tot elkaar te brengen. Dat is tot op heden echter niet gelukt.

Zoals bekend overhandigde het Triumviraat, bestaande uit een vertegenwoordiger van de vakbond, één van het Sehos- bestuur en een onafhankelijke voorzitter, geruime tijd geleden al haar eindrapport. Naar aanleiding hiervan stuurde het Sehos- bestuur een bedankbrief voor de werkzaamheden en beschouwde het Triumviraat als opgeheven, terwijl de vakbond CBV het Triuviraat nog wel erkent en wil dat dit orgaan bemiddelt in onder andere de onlangs gerezen problematiek rond de uitbetaling van achterstallige indexering- gelden.

Het Bestuurs College besloot enige weken geleden zelf met de partijen te gaan praten. Gedeputeerde Lucille Wout, onder andere belast met Volksgezondheid en Milieuhygiene, leidde deze vergaderingen die echter gescheiden plaatsvonden. De gedeputeerde acht nu de tijd rijp om de partijen, zij het onder haar begeleiding, gezamenlijk te laten praten, zo verklaarde zij vanmorgen tegenover de Amigoe.

De rust in het ziekenhuis moet terugkeren, zo stelde de gedeputeerde die wil dat de partijen bijvoorbeeld tot overeenstemming komen waar het het Triumviraat betreft.

Voor wat de vergadering van vanmorgen betreft, vernam de Amigoe dat de CBV met een delegatie van de Kamer van Vakbonden aan tafel zou verschijnen. Het Sehos- bestuur zou echter hebben aangekondigd niet met de Kamer van Vakbonden te willen praten doch slechts met het CBV- bestuur. Lucille Wout stelde vanmorgen voor de vergadering niet van deze problematiek op de hoogte te zijn. Zij verklaarde echter dat de CBV bij alle vergaderingen van een aantal adviseurs vergezeld is geweest en dat zij daar geen problemen in ziet. Bij het ter perse gaan van de krant was het nog niet mogelijk gebleken om informatie te verkrijgen over het verloop van de vergadering.









Rond honderd Cubanen op punt naar VS te gaan

WASHINGTON — Ongeveer honderd Cubaanse ex-politieke gevangenen en familieleden kunnen dezer dagen in de Verenigde Staten worden verwacht. Het is de eerste grote groep van vluchtelingen welke van de Cubaanse autoriteiten toestemming krijgt naar de Verenigde Staten uit te wijken nadat het Migratieverdrag werd opgeschort door Havana. Dit gebeurde als represaille voor het begin met de uitzendingen van Radio Marti welke gericht zijn op Cuba. De meeste vluchtelingen die op de nominatie staan om via Miami aan hun Amerikaanse avontuur te beginnen zijn bejaarden die al lange tijd gevangen hebben gezeten. Een recente poging van beide landen om het Migratie- verdrag weer uit de ijskast te halen is mislukt. Over en weer geeft men elkaar daarvan de schuld.



ORANJESTAD — Onder leiding van Antonio Leo van het Toeristenbureau werd in Aruba Beachclub een seminar georganiseerd voor twee touroperators en acht reisagenten uit de Verenigde Staten. Het seminar ging over de toeristische faciliteiten die Aruba te bieden heeft. De gasten, die samen met Antonio Leo (r) op de foto te zien zijn, keerden vrijdag naar hun land terug.

Nog verdachte ivm vliegtuigkaping in Pakistan opgepakt

ISLAMABAD — De Pakistaanse autoriteiten hebben een Arabier aangehouden op verdenking de vier terroristen te hebben geholpen die verleden week een Amerikaans vliegtuig op het vliegveld van Karachi hebben gekaapt. Bij de kaping en zijn ontknoping zijn 21 mensen omgekomen en er vielen ruim honderd gewonden. Een begeleider van de aangehouden man zag kans te ontsnappen en vluchtte naar de diplomatieke zetel van de Palestijnse Bevrijdings- organisatie (PLO). Zo maakte politie-inspecteur Javed Mirza bekend.

Den Haag ontbiedt voor 2e maal Chileense ambassadeur

Pinochet valt gematigde oppositie Chili fel aan

SANTIAGO/DEN HAAG — Het terrorisme zal met wortel en tak uitgeroeid worden, zo verzekerde generaal Augusto Pinochet in zijn door de tv uitgezonden toespraak bij gelegenheid van de dertiende verjaardag van de militaire staatsgreep, welke hem aan de macht bracht. Hij maakte daarbij de gematigde oppositie belachelijk en had er ook felle kritiek op. De Nederlandse regering heeft voor de tweede maal binnen een week de Chileense ambassadeur ontboden in verband met de studenten- zaak. Den Haag maakt zich steeds meer zorgen over de studenten aan wie een vrijgeleide was beloofd uit de Nederlandse ambassade maar die toch zijn aangehouden. Hoge Chileense officieren hebben de moord op de journalist Jose Carasco veroordeeld. Aangedrongen wordt op haast bij het onderzoek in deze zaak.

De val van het democratische regiem van president dr Salvador Allende dertien jaar geleden is door Pinochet aangegrepen voor een scherpe aanval op de oppositie. Het Nationaal akkoord, waarin elf gematigde socialistische en centrum- partijen elkaar een jaar geleden na bemiddeling van het aartsbisdom vonden om langs vreedzame weg een versnelde democratisering te bereiken is volgens Pinochet een initiatief dat los staat van de werkelijkheid. Voor hem bestaat die werkelijkheid er uit dat de oppositie met zijn militair bewind samenwerkt. Scherp was ook zijn veroordeling van een andere gematigde oppositiegroepering, namelijk de Assemblee van de burgerij waarin sociale en beroepsorganisaties samenwerken om terugkeer naar de democratie te bereiken. De mobilisaties welke van deze Assemblee uitgaan hebben alleen maar ten doel onrust te veroorzaken. Pinochet vindt het verder jammer dat de kerkelijke leiders hun eigen interpretatie van hun pastorale missie er op na houden.

De zeventigjarige militaire dictator waarschuwde voor het «Marxistisch- Leninistische gevaar». Daarvoor moet de staat constant op zijn hoede zijn. Het terrorisme stuurt aan op anarchie en revolutie. Tijdens de tv- uitzending van zijn toespraak kon men verschillende malen beelden zien van de schade welke zondagavond werd aangericht bij de mislukte aanslag op Pinochet. De herdenking van de militaire staatsgreep werd gekenmerkt door een gespannen rust. De straten in de hoofdstad waren nagenoeg uitgestorven. De medestanders van Pinochet hadden zich vooral verzameld bij het gebouw van de militaire junta.

In verband met de moord op de bekende linkse journalist Carasco door een doodseskader hebben hoge Chileense officieren een scherpe veroordeling geuit over deze aanslag. De bevelhebbers van de Vijfde divisie van de landmacht willen verder dat de autoriteiten haast maken met het identificeren van de daders opdat «de moordernaars zo hard kunnen worden gestraft als de wet het toestaat». Het is voor het eerst sinds de staat van beleg werd afgekondigd dat hoge officieren zich hebben uitgesproken over de moord op een tegenstander van het militaire bewind. Behalve Carasco heeft men ook twee andere opponenten van Pinochet die maandagmorgen vroeg uit hun woningen waren ontvoerd dood teruggevonden. De angst groeit voor een herleving van de doodseskaders die vlak na de militaire machtsovername verschrikkelijk hebben huis gehouden onder vermeende tegenstanders van het leger.

De vier Chileense studenten die maandag op de Nederlandse ambassade uiting hadden gegeven aan hun bezorgdheid over de situatie op de Chileense universiteiten zijn nog steeds niet in vrijheid gesteld. Uitdrukkelijk was hen door Buitenlandse zaken in Santiago een vrijgeleide beloofd uit de omsingelde ambassade maar zij werden toch uit de Nederlandse ambassade-auto's gesleurd en de Nederlandse zaakgelastigde werd ook nog eens bedreigd. Op het Nederlandse protest tegen dit optreden werd door de Chileense minister Jaime del Valle van Buitenlandse zaken toegezegd dat de jongelui «zo spoedig mogelijk» weer op vrije voeten zouden worden gesteld omdat gebleken was dat zij niets te maken hadden met de aanslag op president Pinochet. In verband met dit incident werd de Chileense ambassadeur dinsdag op Buitenlandse zaken in Den Haag ontboden. Rios de Marivon moest daar donderdag weer verschijnen. Ditmaal omdat de studenten nog niet zijn vrijgelaten. Den Haag maakt zich vooral bezorgd nu blijkt dat er doodseskaders bezig zijn in Chili die tegenstanders van het militaire bewind opruimen. De tijdelijke Nederlandse zaakgelastigde in Santiago R. C. Aquarone had gisteren een onderhoud met minister Del Valle over dezelfde zaak. Bij BZ in Den Haag zei men niet te weten of er een termijn is gesteld waarbinnen de jongelui moeten worden vrijgelaten. Ook is er niets bekend of Nederland eventueel maatregelen gaat treffen als Chili lang blijft treuzelen.

De dertiende verjaardag van het militaire bewind in Chili is ook buiten Chili niet onopgemerkt voorbijgegaan. Protestdemonstraties werden er onder meer gehouden in Argentinie en in Amsterdam. In laatstgenoemde stad ging de betoging uit van een breed politiek en sindikaal verbond. Oud- minister Jan Pronk was de belangrijkste spreker. Er kwamen een paar duizend mensen op de been. In de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires voerde de weduwe van de dertien jaar geleden vermoorde president Allende het woord. Argentinie en Venezuela hebben zich officieel bezorgd getoond over de situatie in Chili, maar ook in West Duitsland werden de uitzonderingsmaatregelen in Chili door nagenoeg alle partijen veroordeeld. De Franse regering stelde zich ook kritisch op tegenover het Chileense bewind en toonde zich ontstemd over de uitzetting van de drie Franse priesters door Santiago.

Land bijna bankroet

Guyana en IMF weer aan tafel

GEORGETOWN — De regering van Guyana heeft zich bereid verklaard overleg te beginnen met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) over een plan voor een herstructurering van zijn buitenlandse schulden welke ongeveer één miljard dollar bedragen. Guyana is een der landen welke voor het IMF niet meer in aanmerking komen voor nieuwe kredieten omdat het zijn schuld- verplichtingen niet nakomt.

Vertegenwoordigers van het IMF bevinden zich al enige dagen in Guyana. Aan beide kanten verwacht men dat men tot een bevredigende oplossing zal komen. Het IMF erkent dat Guyana naganoeg bankroet is. De Centrale bank heeft niet meer dan drie miljoen dollar aan deviezen- reserves.

De regering van president Desmond Hoyte, die in december werd gekozen, was tegenstander van versoberingsplannen en van de devaluatie van de munt van Guyana zoals die door het IMF waren aangeraden. Op het ogenblik wordt als officiele koers aangehouden dat één Amerikaanse -dollar gelijk is aan 4,5 Guyanese dollars. Op de zwarte markt is de verhouding heel wat anders: namelijk één tegen zestien. De schaarste aan buitenlands geld is dusdanig dat de meeste import goederen via de zwarte markt het land binnenkomen. Deze wordt eufemistisch door de regering aangeduid als «de parallelle economie».

*****

SAN SEBASTIAN — Een vooraanstaand lid van de Baskische afscheidings- beweging ETA, Maria Dolores Catarain, die zich loyaal met de Spaanse regering had verklaard is woensdag in Ordizia door een onbekende doodgeschoten.

ORANJESTAD — De Fi[...] ga Aruba vertoont op 18 sep[...] ber «Wo die grünen Ame[...] träumen» (genre: politieke [...] onder regie van Werner He[...] De voorstelling begint om [...] negen in de Biblioteca Nacio[...] De film handelt over de bef[...] de Australische aboriginals

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Cross Roads* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Invasion USA* (18 jr.); 24.00 uur *Taxi Girls* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *Diles que no me maten* (14 jr.).

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

SPORT
VOETBAL **(Fedeveta)**: 19.00 uur Estrella Vets vs Phoenix; 21.00 uur Flor de Oriente vs Roma - veld RCA.

BASEBALL **(AA-klasse)**: Marlboro vs Aruba Video Centre - Elias Mansur Ballpark.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

VOETBAL
(2de divisie)
16.30 uur Caraval vs Jong Aruba - NSC-terrein/Wilhelminastadion.
(Fedeveta)
16.30 uur Nacional Vets vs Atlantico Maxell - Nacional-terrein.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

Onderwijs-directeur bij aanbieding UNA-studie

Aanbevelingen van Nos Futuro verdienen bestudeerd te worden

ORANJESTAD — Een delegatie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) heeft gisteren het boek «Nos Futuro» aangeboden aan gouverneur F.B. Tromp, premier mr. Henny Eman en tijdens een persconferentie aan de communicatie- media op Aruba.

Rector magnificus mr. drs. Alex Reinders zette tijdens een persconferentie het doel van dit boekwerk uiteen en hoe dit tot stand is gekomen. Een jaar geleden werd met het project «Nos Futuro» begonnen en daarin werd ook Aruba — dat toen nog deel uitmaakte van de Nederlandse Antillen — eveneens opgenomen. Dit houdt dus in dat de inhoud van het boek en de aanbevelingen ook van toepassing op Aruba zijn.

Directeur van het Arubaanse departement van Onderwijs, Richard Harms, sprak zijn voldoening tijdens de persconferentie uit over het afronden van dit boek, waarvan hij voelde dat het ook iets van Aruba was. Hij haalde aan hoe de laatste tijden nogal wat discussies plaatsvinden over het wel of niet doorgaan van de universiteit op Aruba. Hierbij wordt dan opgemerkt goed op te letten hoeveel de kosten van een UNA op Aruba zijn in verhouding tot het sturen van studenten naar Nederland.

Men moet echter de universiteit niet alleen als een instituut zien dat les geeft, aldus Richard Harms, de universiteit heeft zekere functie in de gemeenschap en dient de gemeenschap. Men kan dit zien uit het boekwerk: Er doen zich in de gemeenschap problemen voor en van de UNA- zijde wordt nagegaan en vastgelegd in dit boekwerk wat er gedaan zou kunnen worden. Het is goed, zo besloot hij, dat men ook op Aruba de aanbevelingen in «Nos Futuro» goed bestudeert omdat mogelijk enige van die aanbevelingen ook voor Aruba geschikt zijn.

Dronken

ORANJESTAD — Nadat de man F.I. (23) een lift had gekregen van Oranjestad naar San Nicolas van de bestuurder R.D., besloot hij de politie op de hoogte te stellen dat R.D. onder drankinvloed achter het stuur zat. Voorts dat op weg naar San Nicolas R.D. diverse keren voor andere personen stopte en hen naar San Nicolas bracht. Na een onderzoek trof men de auto aan op de Lagoweg en even later de bestuurder R.D. Hij was inderdaad onder drankinvloed, had geen rijbewijs en kon zich niet eens meer herinneren wie de eigenaar van de auto was, want hij had deze van zijn neef geleend. De auto werd op het politiebureau gezet en R.D. kreeg na een flinke berisping een procesverbaal.

Dame met cocaïne

ORANJESTAD — Tijdens een razzia van de Vreemdelingendienst in combinatie met de sectie Verdovende Middelen, hield men de 37-jarige dame Y.L. aan die in het bezit was van een hoeveelheid cocaïne. Na verhoor werd zij voor verder onderzoek ingesloten.

Zakenvaria

EEN NIEUW AGENTSCHAP onder leiding van de heer Dochi Lee is begonnen met import van vlees uit Venezuela. Vorige week werd reeds een eerste zending binnengebracht en deze week kwamen voor het bedrijf vijftien koeien. Iedere week wordt nu een dergelijke zending verwacht, terwijl ook plannen bestaan om varkensvlees te **gaan importeren. De koeien worden in Venezuela geslacht.**

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Suske en Wiske; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Too close for comfort; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Kiko ta saludable; 18.15 The A-team: «Mind game»; 19.00 Rikesa Universal; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice: «Ivan»; 21.30 Estreno: «Massacre at Central High» (horror); 22.40 CNN international hour; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Remitido

Nos pilar democratico

Primeramente mi kier gradeci bo prestigioso corant cordialmente pa e espacio obtení y alavez expresa mi opinion publicamente, danki Dios cu te ainda nos ta biba den un pais democratico.

E hecho cu dos politico deportista den "hoogspringen" a bula curá y a sali for di P.D.A. y a lanta un partido politico nobo, ta algo aceptabel pa nos comunidad. Pero hamas y nunca por ta aceptabel cu e personanan aki ta bay cu asientonan cu no ta toca nan y ni tampoco ta toca e partido cu nan a lanta y ta pretende di ta representá den Staten awor. Sr. Frank Kock, e vice-presidente di P.D.A., tin razon di bisa cu e dos buladornan di curá tin caracteristica di ladronicia. Esaki por wordu considerá como e colmo di sinverguenceria den e arena politica pa cu nos constelacion nobo, pues nos pais ARUBA.

Locual e buladornan di curá mester a haci ora nan a sali for di seno di P.D.A., ta entrega e dos asientonan di P.D.A. bek na su donjo y bay eleccion aki 3 aña y mira si nan lo wordu yamá pa e pueblo votador pa bay representa e pueblo den parlamento.

Esaki lo mustra grandeza politico y caracter firme di Arubianonan cu ta kere den decencia y respet den e pais nobo Aruba. Corda cu no ta placa so ta tur cos den e mundo aki???? Pueblo a vota, pa P.D.A. bay representa e pueblo cu 3661 votos y a duna Doctor Berlinksi tambe e derecho pa bira miembro di parlamento cu votonan preferencial. Hamas y nunca pueblo a vota pa un tal AD 86 bay representa e pueblo votador. Vooral ora bo mira cu e dos ex-militantenan di un tal AD 68 no a saca suficiente votos pa no bisa cu nan a saca casi nada votos.

Biba nmos democracia y mi ta kere cu ta mas cu husto cu P.D.A. mester bay busca su derecho via nos systema hudicial pues cu P.D.A. lo entama un caso huridico y exigiendo asina e asientonan bek di P.D.A. Esaki lo bira un "testcase" na Aruba y segun ami husticia mester prevalece y defende **nos pilar democratico** cu ta nos votacion liber pa escohe nos representantenan den parlamento.

Sr. redactor, danki pa bo espacio concedí den bo corant.

Atentamente,
E. VAN DER BIEZEN (Aruba)

Vals geld

ORANJESTAD — Het hoofd van de Bewakingsdienst bij een der hotels aan de Eaglebeach bracht bij het recherche- bureau elf bankbiljetten van vijftig dollar, die valse bleken te zijn. De kassier in het casino had deze biljetten als betaling bij wisselgeld ontvangen. De biljetten werden in beslag genomen en een onderzoek werd ingesteld.

Nederlands gastpaar wint bridgeavond Aruba Ariba

ORANJESTAD — Deze week werd begonnen aan de zesde competitie- ronde van bridgeclub Aruba Ariba. Voor het eerst werd er gespeeld in het Bushiri Beach Hotel, de plaats waar de clubavonden in het vervolg gehouden worden.

Deze ronde werd gewonnen door het gastpaar uit Nederland: de heren Jacobs/Kirchhof met de score van 60.68%. Ook de volgende paren scoorden boven de 50%: heren Dekker/Lopez Henriquez 58.93; heren Van der Meer/Somers 57.81; heren Gottfried/Borst 56.88; dames Hunnego/Van Veen 55.80; heren Verstraten/Poot 54.69; paar Bermudez/Marapin 54.43; heren Veel/Paping 53.57; paar Mooy/Verstraten 53.26 en heren Bekius/Akkerman 52.01.

Ranchera-festival in Dosva-clubgebouw

ORANJESTAD — In het DOSVA- clubgebouw wordt morgenavond een festival van Mexicaanse liedjes gehouden voor employé's van de overheidsdiensten. Vijftien overheids- diensten sturen morgenavond hun vertegenwoordigers naar dit festival. Kaarten zijn verkrijgbaar bij het DOSVA-clubgebouw.

Gaba kan dinsdag bij Eman terecht

ORANJESTAD — In antwoord op het telegram van de GABA heeft minister-president mr. Henny Eman gisteren het GABA- bestuur laten weten, dat aanstaande dinsdag het gesprek kan plaats hebben waarom de GABA heeft verzocht.

De premier verzocht de GABA begrip te tonen dat dit gesprek niet direct kon plaatsvinden omdat de verschillende departementen de lange lijst van punten die de GABA met de regering wil bespreken eerst moest uitwerken.

GABA- secretaris Jacobo Geerman bevestigde de ontvangst van het telegram en dat de GABA dinsdag present zal zijn. Hij herhaalde nog eens het standpunt dat de regering een beter contact met de vakbonden van zijn personeel moet onderhouden, niet alleen als de regering dit nodig vindt, maar regelmatiger.

ORANJESTAD — Het nieuwe Pro Fashion-pand aan de Nassaustraat werd door de Arubaanse artiest Evelino Fingal (zie foto) verfraaid met een muurtekening op het pand.





ORANJESTAD — Gouverneur Felipe Tromp heeft tijdens zijn recente vakantie/werkbezoek in Nederland niet alleen besprekingen met verschillende ministers gevoerd, maar tijdens een receptie ook een geschenk aangeboden aan de minister voor Arubaans/Antilliaanse Zaken, Jan de Koning, die zestig jaar werd. Verder voerde hij besprekingen over de administratieve rechtspraak, overheids- beschikkingen, buitenlandse betrekkingen en sprak hij met de besturen van Culturele samenwerking te Amsterdam en het Comité Zomerzegels. De nodige gesprekken voerde de gouverneur ook met vertegenwoordigers van de verschillende Arubaanse groepen en met de mentors van de Arubaanse studenten. De foto toont hem met vrouwelijke employé's van het Arubahuis in Den Haag. Zo op de gezichten te zien ging het kennelijk over een mop en in het Papiamentu nog wel.

Cijfers Centrale Bank

ORANJESTAD — De verkorte balans van de Centrale Bank van Aruba gaf per 29 augustus 1986 een totaal bedrag van 121.250.525 florin aan activa te zien.

Schuldbekentenis overheid tien miljoen, munten 166.897, buitenlandse vorderingen en andere buitenlandse waarden 109.568.122 florin, gebouwen en inventaris 282.971 en diverse rekeningen 1.232.535. Uit de Passiva bleek dat er 34.390.400 florin aan bankbiljetten in omloop is, aan depositos van ingezetenen: overheid 4.478.731, banken 57.336.554, andere overheidsinstellingen 1.295.880, rekening Meerjarenplan- projecten 9.549.829, gelden in consignatie 1.432.000 en diverse rekeningen 2.867.131. Met het kapitaal van tien miljoen gulden een totaal van 121.250.525 florin. De rente voor disconto is 8.5% en voor beleningsrente 9.5%.

Viering op 19-9

Y men's club dertig jaar

SAN NICOLAS — De «Y's Men's Club», de serviceclub van de YMCA, bestaat op 19 september dertig jaar. De club werd in 1956 opgericht. Toen werd Harry Wever tot zijn eerste voorzitter gekozen.

Het dertigjarige bestaan wordt op 19 september om zeven uur 's avonds, in het YMCA- gebouw in San Nicolas gevierd met een «Special anniversary meeting», waarvoor een interessant programma is opgesteld. Het voorzitterschap van de Y's Men's Club wordt momenteel bekleed door Francisco Diaz, terwijl Brentnal Hope de secretaris is en Leslie Lejuez de regional director is voor Y's Clubs in de regio.

Staten bijeen

ORANJESTAD — De Staten van Aruba kwamen vanmorgen in een zeer korte zitting bijeen. Behandeld werden de notulen, de enige ingekomen stukken, advies van buitenlandse betrekkingen alsmede verslag van de centrale commissie over de samenstelling van de dertien vaste commissies van de Arubaanse Staten voor het nieuwe Statenjaar. Daarna vergaderen de verschillende commissies om uit hun midden een voorzitter en vice- voorzitter aan te wijzen.

ORANJESTAD — De rector van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, mr. drs. Alex Reinders, heeft ook op Aruba exemplaren uitgereikt van het boek «Nos Futuro» en wel aan gouverneur Felipe Tromp en premier mr. Henny Eman. Bij de foto: rector magnificus Reinders (2e van rechts) biedt «Nos Futuro» aan premier Eman aan in tegenwoordigheid van Richard Harms (UNA- Aruba), drs. Valdemar Marcha (UNA- Antillen), drs. Gerda Lieuw (UNA- Antillen) en minister voor Welzijnszaken mr. Mito Croes.



Debuut Profashion in de Nassaustraat

ORANJESTAD — [illegible] brindis heeft het echtpaar Errol Henriquez vanmorgen officieel haar nieuwe pand «Pro Fashion» aan de Nassaustraat geopend. Het echtpaar heeft de afgelopen elf jaar met succes haar zaak aan de Wilhelminastraat tot één van de top boutiques van Aruba uitgebouwd.

Vanmiddag van vier tot zes uur zetten «The Odds» op de parkeerplaats naast het pand de openingsdag muzikale luister bij. Naast gelukwensen mocht het echtpaar Henriquez ook vele woorden van bewondering en waardering in ontvangst nemen. Het getuigt van durf en aanpak dat juist in deze moeilijke tijden men het aandurfde dit pand te kopen, te verbouwen en in te richten tot één van de modernste boutiques van de Caribbean.

"Deze zaak knalt er uit. Het is de meest opvallende en progressieve zaak", zo liet Ger Tuns, eigenaar van Vitrine Art in Rotterdam horen. Hij ontwierp tezamen met één van Nederlands top- etaleurs, Peter van der Waag, de inrichting van deze zaak. Hierbij wordt het zogenaamde klembuis- systeem op Aruba geïntroduceerd, dat vooral in Europa in vele zaken door Vitrine Art werd gebracht.

In gesprek met Errol Henriquez stelde deze: "We hebben vertrouwen dat de economie van Aruba zich zal herstellen". Met een zekere trots voegt hij eraan toe, dat de kleding die in zijn zaak verkocht wordt, exclusief is. Men vindt die niet in andere zaken, terwijl voor eind van het jaar reeds vele bestellingen werden gedaan. Daarnaast ontwerpt het echtpaar Henriquez ook nog kleding, die in Europa door bekende boutiques verkocht wordt. De nieuwe zaak is een ontwerp van Gregorio Thiel.

De Arubaanse artiest Evelino Fingal zorgde voor het op artistieke wijze aanbrengen van de naam op de zijgevel, de vitrines en kleuren- combinaties. De Antilliaanse Handel verzorgde de Daikin airco-installatie, terwijl Leo Lacle met Aruba Carpet Centre het tapijt legde. Origineel is dat bij het binnen komen van de zaak direct het oog valt op een auto, een MG bouwjaar 1941 model replika, terwijl ook het «graffiti»- werk (werken met spuitbussen) op de muren door jongeren de aandacht trekt. Niet alleen heren- kleding, maar ook dames- kleding is in Pro Fashion verkrijgbaar. Voor de jeugd is de BJ Chucho present, die de goed uitgeruste discobar op de tweede verdieping beheert.

[illegible] Tuns vertelt nog dat hij de winkels op Aruba — hij kan het weten, want hij heeft in Europa vele zaken [illegible] — op redelijk niveau vindt, goed vergeleken bij de andere eilanden. Peter van der Waag vindt het jammer dat hij zondag weer vertrekt. Ook hij heeft de indruk dat Aruba vele goede zaken heeft, maar dat de etalages niet de aandacht krijgen die ze verdienen. "De consument weet niet waar hij of zij moet kijken", zo merkt hij op, omdat er niet voldoende inzicht van het aanzicht wordt gegeven.

Beide heren zijn ervan overtuigd dat Pro Fashion een stimulans zal zijn voor vele zaken wat verfraaiing van inrichting en etalages betreft. "Er wordt hier veel gedaan om de toeristen aan te trekken", zo merken zij op. "Daarbij hoort een goed ingerichte zaak en etalage, dat bewijst Pro Fashion zeker".

Zaterdag op St Jorisbaai:

AWA opent het surfseizoen met instructie en wedstrijden

WILLEMSTAD — Zaterdag 13 september zal de Antillean Windsurf Association (AWA-Curaçao) op het water van de St. Jorisbaai het surfseizoen 1986/1987 openen. Deze dag zal bestaan uit twee onderdelen: om 11.00 zal worden begonnen met een instructie voor de beginnende windsurfer en om 13.30 uur starten de wedstrijden voor de gevorderde surfers op het water van St. Jorisbaai.

Iedere surfer is op deze dag van harte welkom. De AWA is een stichting en werkt dan ook geheel voor het plezier van de surfer. De stichting mikt dan ook op een zo groot mogelijke groep: beginner of ervaren surfer, jong of oud, man of vrouw, iedereen is altijd van harte welkom bij de activiteiten van de AWA.

Om ook iedereen zo veel mogelijk mee te kunnen laten doen, wordt de surflokatie dusdanig uitgekozen dat dit ook mogelijk wordt. De prachtig beschutte baai van St. Joris is hier uitstekend geschikt voor.

Om elf uur zal aan de beginnende surfer geheel kosteloos worden uitgelegd wat het surfen allemaal precies inhoudt. Hierbij wordt o.a. gedacht aan het starten, het ronden van de boeien, het varen van banen, wedstrijdregels. e.d. Dit zal zoveel mogelijk in de praktijk worden beoefend. Ook alle vragen over het onderhoud van plank, mast en zeil(en) worden beantwoord.

Vanaf 13.30 uur worden er wedstrijden gevaren in de A- en B-klasse. Men zal dan een jibe-slalom en/of een speed-slalom varen. Inschrijving hiervoor kan ter plaatse tot ongeveer 13.00 uur worden gedaan bij de wedstrijdtafel. De kosten zijn fl. 5,- en de prijsuitreiking is om 17.00 uur.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

VOLLEYBALL
(Federashon di Vòlibol Kòrsou)
19.30 uur **(dames A-kl.)** Green Socks vs UNA;
19.30 uur **(dames A-kl.)** Apache vs Divi Divi;
20.30 uur **(dames hoofdkl.)** Green Socks vs Sta. Rosa Stars;
20.30 uur **heren hoofdkl.)** Xaverianen vs Watakeli - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL
(Fedeprof)
halve finales
18.30 uur De Koning vs Vasco da Gama;
20.30 uur Jong Holland vs Centro Dominguito - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

ZATERDAG
WINDSURFEN
(AWA)
11.00 uur wedstrijden voor beginners;
13.30 uur voor gevorderden - op St. Jorisbaai.

*****

Bobby Fisher weer terug achter de 64 velden?

LENINGRAD — In Leningrad doken sterke berichten op over de terugkeer van de oud-wereldkampioen Bobby Fisher in de schaakarena. Volgens het Westduitse persbureau DPA zou de Amerikaanse grootmeester, die zich in 1975 terugtrok, bereid zijn voor een bedrrag van $ 5 miljoen om de wereldtitel te spelen.

Dat verklaarde Rafael Tudela, lid van het bestuur van de wereldschaakbond (Fide). "Fisher wil om de wereldtitel spelen", zei hij. "Maar dan wel buiten de Fide om." Volgens Tudela houdt Fisher zich nog altijd intensief met schaken bezig. "Ik heb Fisher vorig jaar enkele dagen in Mexico meegemaakt", aldus Tudela. "Hij speelt, vooral vluggertjes. En hij analyseert wel degelijk de partijen van de belangrijkste toernooien en tweekampen."

IOC praat weer met Noord-Korea

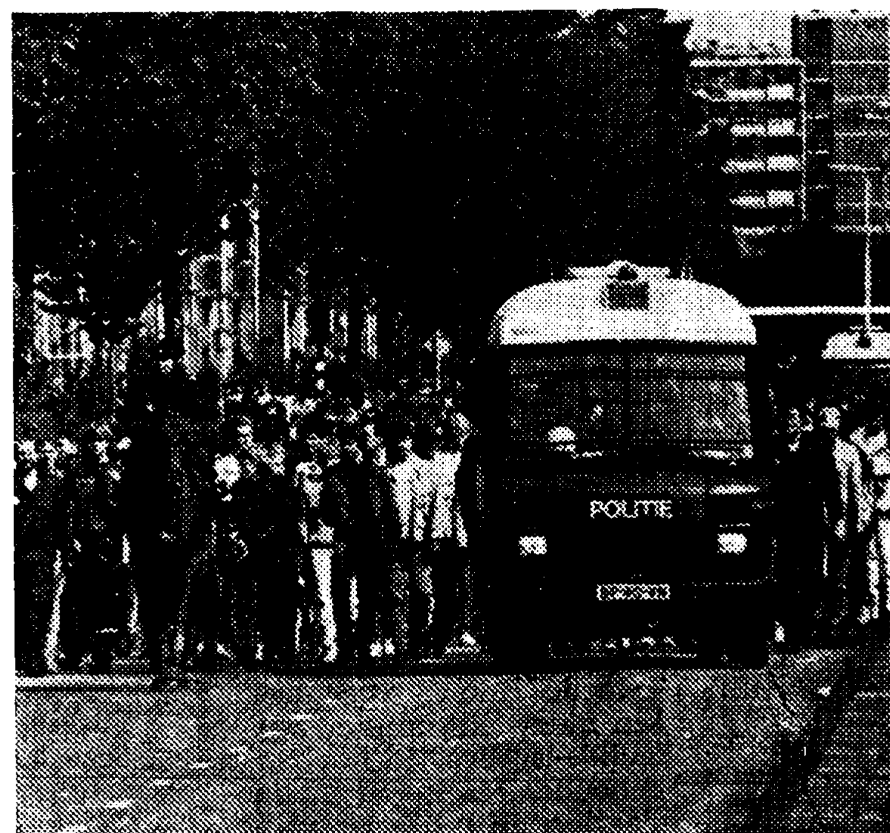
LAUSANNE — Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) voert na een pauze weer gesprekken met Noord-Korea om te voorkomen dat het land de Spelen van 1988 in Seoel mijdt. Dit is medegedeeld in Lausanne.

IOC-president Samaranch heeft, na drie gespreksronden, onderhandeld met afgevaardigden van het Noordkoreaans Olympisch Comité. Deze hebben weer geëist, dat het IOC de Spelen evenredig verdeelt over Noord- en Zuid-Korea. In juni kreeg het noordelijk deel van Korea het aanbod het tafeltennis- en boogschiettoernooi alsmede delen van het wielrennen en voetbal te organiseren. Hiermee ging Noord-Korea niet accoord.

Weer een bom in Barcelona

BARCELONA — De Catalaanse afscheidings- beweging Terra Liure heeft voor de vierde keer met een bomaanslag geprotesteerd tegen de kandidatuur van Barcelona voor de Olympische Spelen van 1992.

Zondag richtte een vuurbompatje volgens de politie minieme schade aan in een kiosk in het stadsdeel Banolas, waar promotie- materiaal voor de Spelen te koop was. In een telefoontje aan het plaatselijke radiostation eiste Terra Liure de aanslag voor zich op. Eerder deed de groep dat voor soortgelijke acties in twee banken en een arbeiderskeet.



DEN HAAG — "Samen uit naar het voetbal, ja gezellig."
Anno 1986 worden de supporters van de bezoekende verenigingen in de eredivisie onder politiebegeleiding van en naar het stadion gebracht. Vele burgemeesters verbieden voetbalwedstrijden op dagen dat ze rellen in de binnenstad van hun gemeente vrezen. Risico-volle wedstrijden worden zulke duels genoemd.

Competitieleider Jan Huijbregts moet er zo langzamerhand grijze haren van hebben gekregen.
Ook het duel tussen Feijenoord en FC Den Haag was zo'n wedstrijd. Op de foto een overzicht van de manier waarop de Feijenoord-supporters onder strenge politiebegeleiding over de Erasmusweg in Den Haag op weg zijn naar het stadion van FC Den Haag.

Strijd om het Europees kampioenschap:

Roemenië start kwalificatie met ruime overwinning op Oostenrijk (4-0)

DEN HAAG — De eerste schermutselingen voor de kwalificatie-wedstrijden van het toernooi om het Europees kampioenschap voetbal, in 1988 in West-Duitsland, hebben woensdag een winnaar opgeleverd. Roemenië maakte in Boekarest grote indruk door een duel voor groep één tegen Oostenrijk overduidelijk met 4-0 te winnen. Van het team maakten niet minder dan acht spelers van Europacuphouder Steaua Boekarest deel uit.

De andere vier wedstrijden van woensdag eindigden in een gelijkspel. Dat gold voor de twee ontmoetingen in groep 7, Schotland - Bulgarije (0-0) en België - Ierland (2-2). In het laatste treffen redde de Ier Liam Brady nog juist in de slotminuten punt voor zijn ploeg door een strafschop achter Pfaff - die Stapleton onreglementair had afgestopt - te mikken.

Voor groep 6, waarvan verder Tsjechoslowakije en Denemarken deel uit maken, speelden Finland en Wales in Helsinki 1-1. De Finnen waren sterker tegen de door blessures gehandicapte Britse ploeg, maar invaller Slatter werkte in de 68e minuut de in de 11e minuut door Helm ontstane achterstand weg.

Frankrijk had in groep 3 op meer gerekend dan 0-0 in Reykjavik tegen IJsland. Maar de tijden dat de eilandbewoners zich rustig ter slachtbank lieten leiden, zijn allang voorbij. Vooral op eigen terrein valt het niet mee van IJsland te winnen. De Fransen raakten daardoor nogal gefrustreerd en kregen driemaal een gele kaart van de Schotse arbiter Ferguson (voor Ayache, Vercruysse en Amoros). Ook de IJslander Petursson (Ex--Feijenoorder) kreeg er een.

Clubkampioenschap van de sv Curaçao is gestart

WILLEMSTAD — Maandag wordt de tweede ronde gespeeld om het clubkampioenschap van schaakvereniging Curaçao. De deelnemers die in groepen zijn verdeeld, worden na afloop verdeeld in een A-klasse, B-klasse en C-klasse. De drie hoogst geklasseerden gaan met de beste nummer vier naar de A-klasse, de nummers 4, 5 en 6 worden in de B-klasse geplaatst en de overigen in de C-klasse.

De uitslagen van de eerste ronde zijn: Martina - Silberstein: 1-0; Richardson - E. de Castro: 0-1; Bregitha - Rosaria: 1-0; Cardoze - Barkmeyer: 0-1; Smith - Salsbach: 1-0; Zalm - De Castro Sr.: 1-0; Jong - Zonenschain: 0,5 - 0,5; Van der Gulik - Marten: 1-0; Klok - Libier: 1-0.

Het programma voor maandag 15 september luidt: Silberstein - Libier; E. de Castro - Bregitha; Klok - Richardson; Martina - Voskamp; Houtman - De Castro Sr.; Salsbach - Blanken; Zalm - Smith; Barkmeyer - Daou; Thomas - Cardoze; Marten - Cathalina; Roose - Van Loon; Maharaj - Van der Gulik; Bet - Jong.

De wedstrijdleider Moron maakt bekend dat slechts in noodzakelijke gevallen uitstel van een partij kan worden aangevraagd en wel uiterlijk 12.00 uur 's middags op de speeldag. (tel. 623070). Aanvang van de wedstrijden is om 20.00 uur. Indien de speler om 21. 00 uur niet aanwezig is, wordt de partij voor hem verloren verklaard.

Mr Bench-press contest

WILLEMSTAD — De Federation Powerlifting Korsow nodigt alle gewichtheffers uit deel te nemen aan de Mr. Bench-press wedstrijd. Deze wedstrijden zullen plaats vinden in het Shell Recreatie Werknemers Centrum te Suffisant op woensdag 24 september.

Hongarije gelijk tegen Noorwegen

OSLO — Hongarije is dinsdagavond in de vriendschappelijke voetbalinterland tegen Noorwegen niet verder gekomen dan een doelpuntloos gelijkspel. Hongarije is 15 oktober de eerste tegenstander van het Nederlands elftal in de kwalificatiewedstrijd voor de eindronde van het Europees kampioenschap, over twee jaar in West-Duitsland. Het duel in Oslo stond onder leiding van de Nederlandse scheidsrechter Gerard Geurds.

Het Olympisch voetbalelftal van Oost-Duitsland, in december de eerste tegenstanders van Nederland tijdens de kwalificatie-ronde voor de Spelen van Seoel in 1988, verloor de vriendschappelijke wedstrijd van het Fins Olympisch elftal met 0-1.

WILLEMSTAD — Op 2, 3 en 4 oktober zal op Curaçao een internationaal damestennistoernooi plaats vinden.

Aan dit toernooi nemen dit jaar tennisters deel uit de Verenigde Staten, Nederland, Puerto Rico, Colombia, Aruba en Curaçao.

Het toernooi zal plaats vinden op de banen van Rust en Burgh en zoals gebruikelijk wordt er geen entree gevraagd.

Het organisatie-comité, bestaande uit Amelia Salas, Xiomahara Regales en Lucette de Jesus zijn al druk bezig met de organisatie van het toernooi en op 14 september zal er een 'fundraising-bingo' worden gehouden.

Van Elteren op 17 september tegen Chris Pyatt:

Drie Nederlanders boksen binnen één maand om een Europese titel

DEN HAAG — John van Elteren, de Limburgse bokssprof, zal woensdag 17 september in Londen uitkomen in een gevecht om het Europees kampioenschap in het zwaarweltergewicht. De bokser uit Nieuwenhagen werd woensdag door zijn manager Henk Ruhling op de hoogte gebracht van het titelgevecht.

De Europese titel is vacant omdat de Fransman Skouma zijn gordel heeft teruggegeven in verband met een gevecht om de wereldtitel. De tegtenstander van Van Elteren is de Engelsman Chris Pyatt, die door de Europese Boks Unie (EBU) als eerste uitdager van Skouma was aangewezen. Aanvankelijk zou Pyatt in de Royal Albert Hall uitkomen tegen de Westduitser Heiber. De Engelse organisatoren gaven echter de voorkeur aan Van Elteren omdat hij met 13 gewonnen partijen, één onbeslist en één nederlaag een beter record heeft dan Heiber.

John van Elteren is de eerste van de drie Nederlanders, die in een tijdsbestek van een maand om een Europese titel bokst. Op 3 oktober verdedigt Alex Blanchard in West-Berlijn zijn Europese titel in het halfzwaargewicht tegen de Westduitser Ralf Rocchigiani. Op 17 oktober is André van den Oetelaar uitdager van de Europese kampioen in het zwaargewicht, de Noor Steffen Tangstad, die onlangs nog ongenadig klappen kreeg van Michael Spinks. Het gevecht tussen de Noor en Van den Oetelaar wordt in Kopenhagen gehouden.

Becker nu tweede op wereldranglijst

NEW YORK — Boris Becker is gestegen van de derde naar de tweede plaats op de wereldranglijst voor proftennissers. De Westduitser, in de halve finales om het open Amerikaans Kampioenschap uitgeschakeld door de Tsjechoslowaak Mecir, nam die plaats over van de Zweed Mats Wilander. Ivan Lendl, de finale winnend van zijn landgenoot Mecir, staat nog steeds eerste.

John McEnroe, op Flushing Meadow al in de eerste ronde uitgeschakeld, zakte verder. Hij neemt op de maandag gepubliceerde ranglijst de twintigste plaats in.

De stand is: 1. Lendl (Tsj); 2. Becker (WDl); 3. Wilander (Zwe); 4. Edberg (Zwe); 5. Noah (Fra); 6. Connors (Vst); 7. Nystrom (Zwe); 8. Mecir (Tsj); 9. Leconte (Fra); 10. Gomez (Ecu).

Grote schoonmaakbeurt en strenge veiligheidsmaatregelen

Ingrijpende veranderingen in Seoel naar aanleiding van de komende grote sportevenementen (A.S. en O.S. '88)

SEOEL — Rollen prikkeldraad versperren de Zuidkoreaanse kust. Alleen van enkele, speciaal daarvoor aangewezen stranden, kan de toerist zich nog te water begeven. Met andere woorden, Seoel bereidt zich voor op de opening van de Aziatische Spelen, die vanaf 20 september moeten plaats vinden.

Het aftellen is begonnen. Op grote digitale schermen krijgen de inwoners van Seoel te zien, hoeveel dagen er nog zijn te gaan en mocht dat aan de aandacht ontsnappen, dan zijn er nog luidsprekers, die de boodschap overbrengen.

Het land verkeert - naar het schijnt - in koortsachtige opwinding. De Aziatische Spelen gelden als de generale repetitie voor de Olympische Spelen van 1988. Met de organisatie van beide internationale sportgebeurtenissen wil het eens zo gesloten Korea zich wereldwijd als moderne natie presenteren. Maar, 'zonder succes bij de Aziatische Spelen', luidt de slagzin van het organisatie-comité, 'geen succes bij de Olympische Spelen'.

Modern, schoon en vooral vriendelijk wil de tien miljoen inwoners tellende metropool zich aan de wereld presenteren. Miljoenen bomen zijn aangeplant. De bewoners van Seoel hebben opdracht gekregen de balkons aan de alom aanwezige betonfacades van de trieste appartementenblokken met planten op te sieren, openbaar vervoer, hotels en restaurants moeten zich onderwerpen aan strenge hygiënische en veiligheidscontroles.

Op aandringen van de Europese dierenbescherming zijn de lokalen, waar van oudsher hondesoep als levenselixer wordt geserveerd, uit de binnenstad verbannen. Overal zijn schoonmaakkolonnes aan het werk. Pleinen en parken worden met emmer en dweil aangepakt, de banken gepoetst en het laatste kaugumpapiertje van de toch al opvallend schone straten opgepakt. Huisvrouwen grijpen elke morgen naar de bezem om de in de buurt van de olympische installaties gelegen wijken te vegen. 'Olympisch in het dagelijks leven', zoals het parool luidt, dat het organisatie-comité van Seoel heeft uitgegeven ter gelegenheid van de twee grote sportgebeurtenissen.

Langs de zojuist met trots geopende 36 kilometer lange 'Olympic Highway', die in de plaats is gekomen van een zee van armelijk ogende onderkomens, duiken enorme gaten op. Bulldozers maken de modderige bodem gereed, voor wat op grote aanplakborden wordt aangekondigd: nieuwe appartementenblokken, symbool van de snelle vooruitgang van het land. Seoel ondergaat met het oog op de komende Spelen een veel omvattende face-lift, die niet zonder kritiek is gebleven.

"Onverantwoordelijk en inhumaan", noemde de katholieke kardinaal Stephen Kim onlangs de met veel machtsvertoon doorgevoerde saneringspolitiek. Slechts in de schrijnendste gevallen is de getroffenen nieuwe, betaalbare woonruimte ter beschikking gesteld.

Het milieu is in Seoel van de miljarden verslindende sportoperatie ongetwijfeld beter geworden. De dwars door de stad en langs het Olympisch complex lopende Han-rivier is vrijwel van stank en uitwerpselen ontdaan. Met de aanleg van zeven miljoen vierkante meter park is de overbevolkte stad eindelijk voorzien van enig groen. De industrieën, die voor de meeste vervuiling zorgden, zijn grotendeels uit de stad verbannen. Tijdens de Aziatische Spelen zijn de resterende fabrieken in de stad gesloten.

Door de maatregel zijn ook - tot het leedwezen van vele burgers van Seoel - de bijna tweeduizend met kolen gestookte badhuizen getroffen. Of daarmee de luchtvervuiling van de ene op de andere dag tot aanvaardbare normen wordt teruggebracht, is nog maar de vraag. Volgens metingen langs het parkoers van de marathon was de concentratie vervuiling vele malen hoger dan voor toppresta̋ties toelaatbaar is.

'Seoel in de wereld, de wereld naar Seoel', is de slogan, die op reusachtige, in het gehele land opgestelde borden duidelijk maakt, waarheen de geldstroom vloeit en wat het oogmerk is. Voor de Aziatische Spelen worden 160.000 bezoekers uit het buitenland verwacht. Dertig landen hebben zich als deelnemer aangemeld. Daarbij behoort ook de Volksrepubliek China, die een delegatie van 520 sporters direct per charter wil laten overvliegen. Aan de toezegging van de grote bondgenoot van Noord-Korea in de broederoorlog van 1950 - 1953 wordt in Seoel bijzondere waarde gehecht. Het land put er hoop uit, dat de Volksrepubliek zich niet zal aansluiten bij de olympische boycot, waartoe Noord-Korea heeft opgeroepen. De verhouding tussen Noord- en Zuid-Korea blijft ook kort voor het begin van de Aziatische Spelen gespannen. Tweemaal deden zich in de afgelopen weken schotenwisselingen voor in de gedemilitariseerde zone. Sinds het begin van het jaar is Pjongjang, ondanks het herhaald aandringen van het zuiden, niet bereid gebleken tot het weer opnemen van de afgebroken Noord-Zuid-dialoog. De Noordkoreaanse autoriteiten maakten bekend, dat zij de Aziatische spelen zullen boycotten. Met tegelijkertijd aangekondigde staatsbezoeken uit Polen, Mongolië en Oost-Duitsland probeert Pjongjang internationaal in gesprek te blijven.

Het zuiden houdt er intussen rekening mee, dat het noorden door terreuracties en provocaties de voortgang van de Aziatische Spelen zal pogen te verstoren. Daarom is de kustbewaking versterkt, evenals de politie-eenheden van Seoel, voor de honderdduizend man veiligheidspolitie is in het gehele land gedurende zestig dagen de alarmtoestand afgekondigd.

Vanavond in landhuis Plantersrust:

Prof. dr W.R. Boom demonstreert zijn schaakcomputer Mephisto

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de schaakvereniging Capablanca zal Prof. Dr. W.R. Boom vanavond in landhuis Plantersrust een lezing houden over de ontwikkeling van schaakcomputers. Hierbij zal tevens een demonstratie worden gegeven van zijn zeer geavanceerde schaakcomputer Mephisto.

Prof. Boom, voor de trouwe Amigoe-lezers geen onbekende, analyseert voor onze schaakliefhebbers de winstpartijen uit de tweekamp tussen wereldkampioen Kasparov en oud-wereldkampioen Anatoly Karpov. Hij maakt hierbij, naast de opmerkingen van Byrnes in de New York Times, ruim gebruik van zijn schaakcomputer.

Alle schaakliefhebbers en andere geïnteresseerden worden dan ook van harte uitgenodigd vanavond aanwezig te zijn in landhuis Plantersrust.

Barkmeyer en Wallé nu reeds Caribisch kampioen:

Dragrace-team, zij het met vertraging, succesvol teruggekeerd uit Venezuela

WILLEMSTAD — Niet geheel soepel is het Curaçaos dragrace-team teruggekeerd uit Venezuela. Tijdens het melden bij de ferry terminal in Vela de Coro bleek dat de Ferry-directie de reeds betaalde en gereserveerde plaatsen voor de auto's en hun begeleiders had geschrapt. In hun plaats werd een flink aantal vrachtauto's meegenomen, waardoor het dragrace-team ongewild op extra kosten werd gejaagd door een verlenging van hun verblijf in Venezuela.

Uiteindelijk zijn de rijders, begeleiders en hun materiaal wel op Curaçao gearriveerd, maar wederom is gebleken hoe onbetrouwbaar het is om met de Ferry te reizen. Velen moesten weer aan het werk maar konden dit hierdoor wel vergeten, met alle narigheid van dien. Het wordt hoog tijd dat de lokale autoriteiten met de directie van de Ferry aan tafel gaan zitten om voor deze problematiek een oplossing te vinden.

De wedstrijden in San Carlos te Venezuela waren de tweede uit een serie van drie om te bepalen wie het Caribisch kampioenschap achter zijn naam mocht schrijven. Niet minder dan vijf auto's hielden de Curaçaose eer hoog.

Aco Berkemeyer met zijn Allard 350 'The Bullet' werd eerste in de Stock B, Stanley Wallé, met zijn Camaro 350 'Mighty Mouse' werd eerste bij de Model S/S B, Rene Gutierrez met zijn Camaro 454 'Mal Bat' werd tweede bij Model S/S A, Clemson Lourens met zijn Challenger 440 'Magnum Force' werd tweede bij de S/S a, terwijl Ronald Neslo in zijn Buggy Rotary 'Red Devil' tweede werd in de Pro Stock C-klasse.

De derde werdstrijd in deze strijd om het Caribisch kampioenschap is gepland in november op Aruba. Zowel Berkemeyer als Wallé wonnen reeds twee keer, op Curaçao (Koninginnedag) en in Venezuela, waardoor ze zich nu reeds kampioen mogen noemen.

Tijdens de races in het Autodrome te San Carlos was de regen de grote spelbreker. Een aantal races kon niet worden afgewerkt, daar op de tweede dag de invallende duisternis het voortzetten van de races onmogelijk maakte.

Alle bekende kanshebbers doen mee:

Fatum 10-kilometerloop kende een ongekend groot aantal inschrijvingen

WILLEMSTAD — De inschrijving voor de 10 kilometer Fatumloop, welke zondagmorgen 14 september wordt gelopen, heeft een record aantal inschrijvingen opgeleverd. Meer dan 600 atleten hebben voor deze populaire hardloopwedstrijd ingeschreven. Indien de mogelijkheid tot inschrijven zou zijn uitgebreid met nog enkele dagen, dan zouden er hoogstwaarschijnlijk nog meer atleten zich hebben laten inschrijven.

Helaas was dit vanwege organisatorische redenen niet mogelijk, waardoor weer een groot aantal liefhebbers moest worden teleurgesteld. De Fatumloop belooft in ieder geval een zeer groot succes te worden. Onder de atleten die zich wel hebben ingeschreven bevinden zich een groot aantal kanshebbers voor de overwinning. Onder de Curaçaose lopers denken we hierbij o.a. aan Anthony Owers, Ruthsel Martina, Aichi Belioso, Amadeo Kemper en de tweeling Siegfried en Anthony Williams.

Ook de bekende loper van Bonaire, James Thodé, winnaar van de eerste Curaçaose triathlon, geeft acte de presence. Uit Sint Maarten is de inschrijving ontvangen van John Henri, die weer deze loop achter zijn naam wil schrijven. Bij de dames vinden we ook alle bekende kanshebbers waaronder de Arubaanse Lia Mélis en uit Curaçao Alida Posthuma en Vishitra Benschop.

Ook de marine heeft weer met een team ingeschreven en mikt weer op de eerste prijs als groep. Vele scholen hebben ook groepen ingeschreven. Om en nabij zeven uur worden de eerste lopers in het stadion Antoine Maduro, het vroegere SUBT-stadion te Kintjan, verwacht.

De route die de lopers volgen is: Cascoraweg, Van Engelenweg, Santa Rosaweg, Seroe Loraweg, Caracasbaaiweg, Dr. Maalweg naar het stadion.

De deelnemers worden reeds om half zes bij het Fatumgebouw verwacht voor het inschrijven bij de start. De toeschouwers kunnen nog een uur langer op hun bed blijven liggen.

Uitslagen van de sv Janwé

WILLEMSTAD — De uitslagen van de wedstrijden van de schaakvereniging Janwé, welke zijn gespeeld op 30 augustus en 6 september, zijn als volgt:

Robert Moron - Geert van der Ploeg: 0-1; Shastri Moesker - Marc de Maayer: uitg. Roland Scherptong - Shastri Moesker: 0-1; Marc de Maayer - Robert Moron 1-0; Renate Bito - W. Richardson: 1-0 (bij def.); Geert van der Ploeg - Rudsel Wolf: uitgesteld.

Zaterdag 13 september wordt het clubkampioenschap weer voortgezet. Nu ook in de B- en C klasse en de dames-klasse. Een ieder is van harte welkom.

Major League Baseball

NEW YORK — [illegible] rikaanse bas[illegible]titie zijn donderdag [illegible] wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
(1e) New York Yankees - Toronto Blue Jays 3-1; (2e) New York Yankees - Toronto Blue Jays 7-5; Baltimore Orioles - Boston Red Sox 8-6; Detroit Tigers - Milwaukee Brewers 8-0; Oakland A's - Chicago White Sox 2-1; Kansas City Royals - Seattle Mariners 7-6.

NATIONAL LEAGUE
San Francisco Giants - Cincinnati Reds 2-1; San Diego Padres - Atlanta Braves 9-1; Los Angeles Dodgers - Houston Astros 14-6.

Uitwerking voor tweede Topoverleg op Bonaire

Curaçaose nota basis voor decentralisatie eilanden

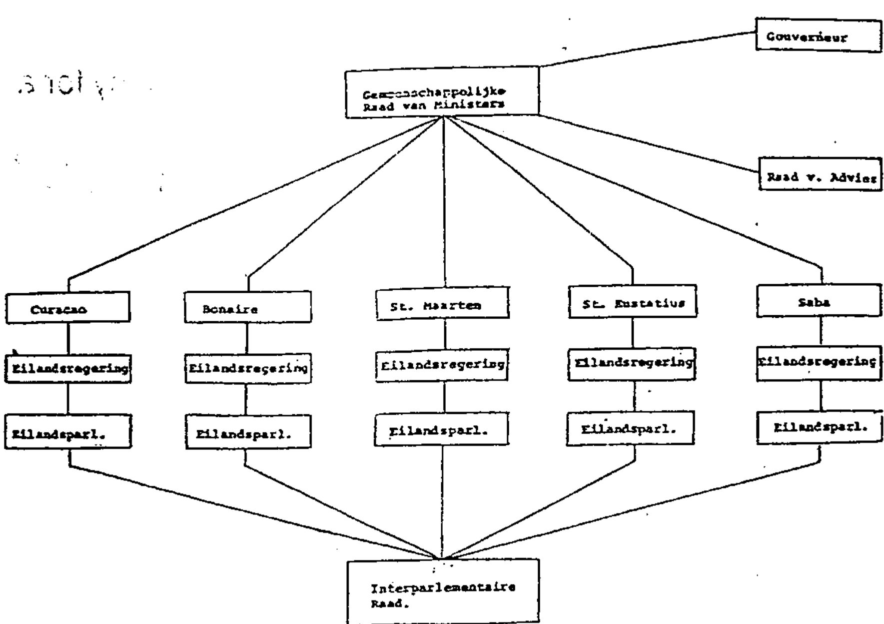
WILLEMSTAD — De Curaçaose nota voor herstructurering van de Antillen zal als basis dienen voor de uitwerking van het decentralisatie- principe waar het Topoverleg te Sint Maarten voor gekozen heeft. Het Bureau Staatkundige Structuur zal in overleg met het Departement van Binnenlandse Zaken de amendementen en opmerkingen van de eilanden op de nota uitwerken, zodat men tijdens het volgende topoverleg, hoogstwaarschijnlijk in december op Bonaire, tot een concreet model kan komen.

Met name de kleinere eilanden lieten na het Topoverleg weten dat zij in plaats van zelf een nota op te stellen liever dat van Curaçao voorzien van commentaar en eventuele amandementen. Op basis van de gegevens van de eilanden zal het Bureau Staatkundige Structuur haar nota dan aanpassen om tot een gezamenlijk plan te komen. Dit gebeurt in overleg met het Departement van Binnenlandse Zaken, dat een en ander moet coördineren. De eilanden moeten aan de hand van hun financiële en organisatorische mogelijkheden met name beslissen welke bestuurs- taken zij in eigen (eilandenlijke) handen willen hebben, welke zij via een samenwerkings- overeenkomst met andere eilanden kunnen delen en welke op centraal niveau geregeld moeten blijven.

Daarnaast zal ook gekozen moeten worden uit verschillende alternatieven die in de nota worden opgesomd ten aanzien van de structuur, de samenstelling en de exacte bevoegdheden van een Gemeenschappelijke Ministerraad, die voornamenlijk een coördinerende taak moet hebben en waarin de eilanden direct vertegenwoordigd zijn. De nota gaat uit van een vergaande afslanking, maar geen totale eliminatie van een bestuurslaag feitelijk omdat een Centrale Regering nodig is om het land te vertegenwoordigen. Omdat alle eilanden onmogelijk alle taken en bevoegdheden van de Centrale Regering kunnen overnemen en practisch alleen Curaçao de middelen heeft om de overige eilanden bij te staan, kan dit volgens artikel 88 van de Staatsregeling ook via gemeenschappelijke behartiging van belangen gedaan worden.

Een zware constructie zoals de samenwerkingsregeling met Aruba wordt echter niet wenselijk geacht, en men opteert voor meerdere afzonderlijke regelingen tussen de eilanden. De financiéle bijstand die de kleinere eilanden hierbij nodig hebben kan uit een in overleg met Nederland vast te stellen fonds worden geput. Het personeel van het centrale apparaat wat door de decentralisatie vrijkomt kan volgens dit proces waar nodig ingezet worden op de eilanden. De huidige Eilandenregeling en Staatsregeling zou men kunnen samensmeden tot een enkele grondregeling, waarin staat hoe, op welke terreinen en in welke mate door de eilanden van de Nederlandse Antillen zal worden samengewerkt. De nota acht ook een Interparlementaire Raad nodig naast de Gemeenschappelijke Ministerraad, omdat gemeenschappelijke behartiging van belangen ook gemeenschappelijke besluitvorming eist.

Het verschil met de huidige Staten is dat deze parlementaire raad wordt samengesteld uit afgevaardigde leden van de eilands- parlementen, waardoor de eilanden rechtstreeks betrokken zijn bij het bestuur van de Antillen. Staten- verkiezingen zijn dan niet meer nodig. De naam geeft duidelijk aan dat dit een ontmoetingsplaats is voor de eilanden, voor overleg en besluiten over gemeenschappelijk te behartigen aangelegenheden, aldus de nota. De ambtelijke werkzaamheden die nog over zijn worden verricht door eilandsambtenaren, eventueel aangevuld met landsambtenaren die de eilanden overnemen. Deze vorm van decentralisatie levert volgens de nota een aanzienlijke inkrimping van het ambtenaren- bestand op, en zal zich met name op de landsbegroting manifesteren. De sociale aspecten dienen te worden geïnventariseerd, en de nodige maatregelen genomen. Ten aanzien van de verdeling van de ministers en parlementszetels onder de eilanden bestaan verschillende mogelijkheden, waarbij de draagkracht van de eilanden niet uit het oog verloren moet worden.



Na ruzie om airco

Koelmonteur ontvoerd

WILLEMSTAD — Een ruzie over de betaling van een reparatie aan een airco- apparaat, leidde er gisteren toe, dat de ontevreden klant, samen met een vriend, een 35- jarige koelmonteur ontvoerden. Zij dwongen hem, na het menings- verschil, bij hen in de auto te stappen en reden vervolgens met hem weg. Een van hen zou volgens de monteur in bezit van een vuurwapen zijn geweest. Het lukte hem echter tijdens de rit uit de auto te ontsnappen. In zijn vlucht kwam de monteur, die van het tweetal een steen nagegooid kreeg, te vallen. Hij liep daarbij een diepe wond aan zijn rechterbeen op, waarvoor hij in de polikliniek behandeld moest worden.

Alarminstallatie verjaagt inbrekers

WILLEMSTAD — Twee gemaskerde mannen die gisteravond aan de Paralelweg een woning binnen drongen en daar onder bedreiging van een mes van de 52- jarige vrouw des huizes geld eisten, kozen het hazepad, toen het de vrouw lukt de alarminstallatie in de woning in werking te stellen. De recherche stelt een onderzoek in.

Mijnheer Harold... ...en de boys



GISTERAVOND MOCHT IK in een goed gevuld Theater De Tempel getuige zijn van de tweede Curaçaose voorstelling van het toneelstuk «Mijnheer Harold... en de Boys» van de Zuidafrikaanse schrijver Athol Fugard in een Nederlandse vertaling van Mea Flothuis.

Tussen Harold, een 17- jarige blanke scholier, en Sam, één van de twee zwarte bedienden van Harolds ouders bestaat een vriendschap die in de loop der jaren tot een zeer vertrouwensvolle relatie is uitgegroeid. In deze relatie vervult Sam voor Harold de plaats van zijn vader. Harolds vader is een drankzuchtige invalide, een figuur waarvoor Harold een grote afschuw voelt. Zijn moeder drijft het restaurant, waarin het gehele stuk zich afspeelt.

Op het moment van de actie is Harolds vader in het ziekenhuis. Via de telefoon verneemt Harold van zijn moeder dat zijn vader uit het ziekenhuis ontslagen zal worden. Gezien de verhouding tot zijn vader maakt deze boodschap Harold niet blij; hij tracht zijn moeder ervan te overtuigen dat vader maar beter in het ziekenhuis kan blijven. Zijn pogingen falen echter: vader komt thuis.

Als dan in een van de gesprekken tussen Harold en Sam er onenigheid ontstaat over Harold's vader, kiest Harold, ondanks zijn antipathiegevoelens jegens zijn vader, plotseling partij voor hem. Harold gaat dan ineens op zijn strepen staan: hij is blank en hij is de zoon van de eigenares van de zaak. Hij eist dan o.a. dat Sam voortaan "Mijnheer" Harold zal zeggen. Sam doet dit nadat hij op niet mis te verstane wijze zijn verachting toont voor Harolds houding. Toch probeert Sam de zaak nog te redden. Hij vraagt Harold "nog één keer de vlieger op te laten", maar Harold antwoordt dat dat niet gaat "omdat het regent".

Hiermee kom ik op de veel voorkomende symbolische beelden uit het stuk, waardoor het gegeven mijns inziens uiterst boeiend was. Harold had vroeger samen met Sam een vlieger opgelaten. Sam had hem gemaakt van doodgewoon sinaasappelkistjeshout, bruin papier en aaneengeknoopte stukjes touw. Harold herinnert zich nog dat het hem verbaasde dat het ding het nog deed ook. "Als het maar niet regent", zei Sam, "lukt het best".

Dat Harold zich plotseling van Sam distantieert en zich in het blanke kamp terugtrekt, komt in het stuk direct nadat voor Harold duidelijk is geworden dat zijn vader weer terugkomt. Daarme[illegible] wordt Harold zich bewust d[illegible] niet Sam, de zwarte, zijn v[illegible] der is. De aanwezigheid v[illegible] de vader is de bewustwordi[illegible] van de mens. Deze realise[illegible] zich zijn afkomst en daarm[illegible] zijn plaats in de maatscha[illegible] pij. Dit beroemde symb[illegible] lische thema komen we we[illegible] tegen in de (toneel)- litar[illegible] tuur: Als je weet wie je vad[illegible] is, weet je wie je bent.

Het derde treffende sy[illegible] bool dat het hele stuk tot ba[illegible] diende, was de danswedstri[illegible] waaraan Willie zal meedo[illegible] Het stuk begint met dans- [illegible] feningen, waarbij Willie le[illegible] ling en Sam leraar is. Willie [illegible] niet zo'n vlotte leerling. To[illegible] mondt de voorstelling uit [illegible] een perfect uitgevoerde da[illegible] door Sam en Willie same[illegible] Harold wil niets van dans[illegible] weten. Dat loopt toch maar [illegible] botsingen uit, zoals alles in [illegible] wereld botst, meent hij. H[illegible] rold is echter stomverbaas[illegible] als hij van Sam verneemt d[illegible] de dansvloer nu net de eni[illegible] plek op aarde is waar ge[illegible] botsingen voorkomen. "D[illegible] de VN is eigenlijk een dansschool voor politici", rea[illegible] geert Harold.

Harold werd gespeeld doo[illegible] Dick van der Toorn. Hij wis[illegible] zeer overtuigend een 17[illegible] jarige scholier op de planke[illegible] te zetten. Hier en daar [illegible] misschien iets te dik aangeze[illegible] en daardoor soms ook overa[illegible] ted: de handen werken af en toe wat storend. Overigen[illegible] verbluffend knap getypeerd[illegible] Het aangrijpendst vond i[illegible] hem in de scène met Sam op de gestapelde stoelen, waar hij Sam vertelt van de vlieger[illegible] partij.

Ruurt de Maesschalck wis[illegible] subliem de rol van Sam te ver[illegible] tolken; hij toonde door inge[illegible] houden spel overtuigend zijn gevoelens van liefde, haat en verachting voor "Mijnheer" Harold. Zijn creatie kon al[illegible] leen maar gestalte krijgen door de perfecte ondersteu[illegible] ning van John Serkei in zijn rol van Willie. Algemee[illegible] wordt in situaties waarin ge[illegible] discrimineerd wordt, aange[illegible] nomen dat de gediscriminee[illegible] de medemens het slachtoffer is. Maar, ervoer ik gistera[illegible] vond, is degene die discrimi[illegible] neert niet veel meer het slachtoffer?

De zwarte Sam en Willy dansen in een volmaakte harmonie het stuk uit, nadat de blanke Harold vertwijfeld de schouders ophalend van het toneel is verdwenen.

Regisseur Peter de Baan en het CCC hebben toneelminnend Curaçao — wat jammer dat zo weinigen het hebben gezien — van een fantastisch brok toneel laten genieten. Dit moest meer gebeuren.

KEES VOS

Dialoog is voor verzet van slechts tactische waarde

NEW YORK — De linkse guerrilla van El Salvador krijgt nog steeds hulp uit Nicaragua en Cuba en benut de dialoog met de autoriteiten als een zuiver tactisch uitstel. Zo verluidt in diplomatieke Salvadoraanse bronnen in kringen van de Verenigde Naties.

De guerrilla in mijn land krijgt daadwerkelijke hulp uit Nicaragua en Cuba terwijl verder ook wat de opleiding van de guerrilla- strijders betreft steun wordt ondervonden van landen als Libie en de landen achter het IJzeren gordijn, zo verklaart de Salvadoraanse ambassadeur bij de Verenigde Naties Roberto Meza. Zijn collega bij de VN- instellingen in Geneve, David Trejos, is van mening dat de gewapende Marxistische opstandelingen de dialoog tussen regering en guerrilla slechts aangrijpen als een uitstel. Zij proberen alleen de dialoog de vertragen om er zoveel mogelijk winst uit [illegible] halen. Het is alleen taktiek v[illegible] een langdurige oorlog via de [illegible] reur, zo meent hij. Beide Salv[illegible] doraanse diplomaten hebben hun mening gegeven tijdens [illegible] bijeenkomst voor het G[illegible] nootschap van de America's. [illegible] zijn het met elkaar eens dat [illegible] regering van president Jose N[illegible] poleon Duarte inderdaad de vr[illegible] de nastreeft en daarom bereid [illegible] de dialoog voort te zetten met de guerrilla.

Volgens Meza is het sedert de dialoog twee jaar geleden beg[illegible] duidelijk dat de guerrilla di[illegible] aangrijpt vanuit tactische over[illegible] wegingen. De guerrilla is er echt niet op uit echte oplossingen na te streven via de dialoog. Hij gaat zelfs zover wat de inmenging be[illegible] treft van Cuba en Nicaragua door deze landen te beschuldigen van daadwerkelijke betrokkenheid bij de ontvoering verleden jaar van de dochter van president Duarte.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

9de Trekking

Donderdag 11 SEPTEMBER 1986

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

19de trekking op donderdag 11 september 1986.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
14616	5.000	17913	3.000	11418	2.000
14617	250.000	17914	50.000	11419	25.000
14618	5.000	17915	3.000	11420	2.000

Getuigen:
L. Z. ZOETRUM
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).

Drukkerij „De Curaçaosche Courant" N.V.

WILLEMSTAD — Op zondag 21 september organiseert de Curaçaose Kunstkring in Centro Pro Arte een door de wereld- beroemde pianist Claude Frank te verzorgen piano- recital. Deze zal een gevarieerd licht programma ten gehore brengen met werken van Schubert, Haydn, Debussy, Chopin, Liszt en Ginastera. De pianist maakte in 1959 met het New York Philharmonisch Orkest onder leiding van Leonard Bernstein zijn debuut. Frank, die in Duitsland werd geboren en zich in 1941 in de Verenigde Staten vestigde, had grote leermeesters, zoals Artur Schnabel en Rudolf Serkin. Hij trad op met practisch alle grote orkesten en werkte naast Bernstein, samen met dirigenten als Giulini, Kubelik, Leinsdorf, Mehta en Steinberg.

…stel Sarney aan VS:

…r import uit …rika bij lagere …e op schulden

…HINGTON — Brazilie …an de Verenigde Staten … industriele en agra…e producten kopen als …S genoegen nemen met …r rente en aflossing van …ilianse schuld.

…ee heeft president Jose …y van Brazilie in het Ame…nse congres gelanceerd dat …praak. Sarney deed een be… …op de leiders van de schul…en van de schuldeisende …n om het eens te worden …en vermindering van de …betalingen «voordat het … is». Alleen met minder …betalingen kan de Wes… wereld financieel gezond …el blijven, zo waarschuw…. Als de schuldenlanden … hoeven te betalen hou… meer geld over om meer te …eren, waardoor de schul…e landen in economisch … sterker kunnen groeien. …ekent een bijdrage aan de …ering en de normalisering … wereld- economie, aldus …. De handelsbalans tus… VS en Brazilie levert een …s overshot op ten gunste …azilie van 4,2 miljard dol… …raan willen de VS iets …en. Het steekt de VS on… …r dat Brazilie zijn indus… …or kleine computers af… …odat er voor de Ameri… computers geen markt

…commando

…iojournalist …ili bedreigd

…NTIAGO — Een verslag… van Radio Cooperativa … Chileense havenstad …raiso is door een onbe… … groep met de dood be…d.

…vebo Valdes kreeg in zijn … in de badplaats Vina del … telefoontje van het Com… … Uldaricio Aravena Mar… …et de mededeling dat ex… …em wacht als hij niet een …t achter zijn radio- werk. … Cooperativa zendt uit in …dstad en in Valparaiso. In … de band opgenomen ge… …zei de woordvoerder van …mmando dat zijn groep niet …woordelijk is voor de dood … journalist Jose Carasco, …at men deze daad wel toe… …n waardevol vond. Cara… …verbonden aan het oppo… … Analisis en werd in de …a de aanslag op president …al Augusto Pinochet uit …oning ontvoerd en later …oord teruggevonden. …en zijn ook enige andere …alisten met de dood be…

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

Op velerlei verzoek gaan wij door met de promotion van
LANCOME
Bij aankoop van 2 produkten van LANCOME krijgt U bovenstaande make-up set kado
bij: PENHA

TE HUUR
Gemeubileerd
APPARTEMENT
(voor: 1 persoon)
gelegen te Korporaal.
Inlichtingen:
Janwéstraat 18

VISCOSE CHALLIS
Een heel zachtvallende stof, draagt als katoen, en de kleuren zijn ongelooflijk mooi.
Een bezoekje aan
BERNINA MODES
boven Zuikertuintje
is altijd de moeite waard.

TE HUUR AANGEBODEN
APPARTEMENT
Petroleumweg 29C
Huurprijs f.500,-
Borgsom 2 maanden.
Direkt leverbaar.
Inlichtingen:
Tel.: 616823/613999

TEL.: 76244 76256
RAPID
STA. ROSAWEG 53
Per 1 oktober a.s. Maduro Plaza.
TE HUUR AANGEBODEN
LUXE KANTOORRUIMTEN
inklusief airco, service en ruime parkeergelegenheid.
Voor informatie RAPID N.V.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: bankstel; stoof; antieke kast. Jan Thiel Oost, kavel 16.

TOYOTA CELICA 1982, wit met airco; porchset; stofzuiger; electr. oventje; electr. braadpan; grasmaaier; planten; bed. Tel.: 83161, Dwarsweg 2 (Julianadorp).

JUMP/FUNBOARD, 3.10 m. Sainvall Maui, compl. nieuw, NAf.900,-. Tel.: 675840.

2 KINDER- OPKLAPBEDDEN compl. met matras en ombouw, afm. 1.85x0.80m. Tel.: 75117 (na 6 pm.).

GASFORNUIS f.150,-; ijskast f.800,-; ronde eetkamer- tafel f.75,-; lampetkan f.200,-. Tel.: 55136 na 2 uur.

HOEKPERCEEL, GROOT 725 m^2 (afgerasterd en bouwrijp) te Cas Cora. Informatie tel.: 614645.

LADA 1501, bwj. 1983, i.g.c., vraagprijs f.4.200,-. Tel.: 79646.

RACEFIETS (GAZELLE, z.g.a.n.) f.250,-; rollerbank f.75,-; bankstel (6-pers.) f.650,-; eetset / directie- tafel (8 leren, stoelen) f.650,-; wandmeubel (3-delig, wit, modern) f.700,-; keukenkast f.250,-; stoof (Etna, z.g.a.n.) f.275,-. Philipsburgweg 1[illegible].

UN SET di komedor nobo, eikenhout, f.2.500,-. Despues di 2'or; [illegible]juweg 3. Tel.: 612939.

BOUWKAVEL TE Semikok, 8[illegible]5 m^2 à f.37,50/m^2. Tel.: 89941 na 6.00 pm.

HOOGGELEGEN, KOEL huis, zeer solide gebouwd, met eigendoms- terrein van 2050 m^2. Rustige buurt, 1km van Caracasbaai en Janthiel- baai. Mogelijkheden tot uitbreiding met zwembad e.d. Prijs n.o.t.k. Alleen serieuze belangstellenden kunnen bellen: 672973.

GRENEN EETKAMERSET, 6 stoelen + glazen buffetkast en ladenkast. Tel.: 74688 na kantooruren.

DODGE ASPEN 1978, 4-deurs, automatic, power-st./power-br., airco, i.z.g.st. Tel.: 675239.

DONKERBR. WIEG f.95,-; 1 baby- carrier f.40,-; 2 boxen f.[illegible],- en f.80,-; 2 buggy's f.40,- en f.[illegible]; 1 babybad + standaard f.25,-; 1 autostoeltje f.85,-; 1 campingbedje, maxi- slaap f.150,-; 1 wandelwagen f.60,-; 1 tekentafel + machine f.750,-. Tel.: 79382.

ALLE ONDERDELEN Hobie-cat 16. Op is op. Snel beslissen. 2 Surfboards t.e.a.b., Tornado, Klepper. Parallelweg 9. Tel.: [illegible]928.

SCHUIFDEUR- TINTED glass, 4 meter f.575,-; Lada, bouwjr. '82, i.z.g.s. f.2.250,-. Tampañaweg 9. Tel.: 44077.

KING-SIZE waterbed, compleet, vraagprijs NAf.475,-. Tel.: 75434 na 5 uur p.m.

FIAT 127 1980, f.1.600,-; Bandstel, Dyane 1978 f.1.400,-. [illegible]straat 36. Tel.: 58925.

BUICK CENTURY Stationwagon, bouwjaar 1979, i.z.g.st., vraagprijs f.5.500,-. Te bezichtigen: Van Goghstraat 59. Tel.: 77280.

WEGENS VERTREK: Philips wasautomaat NAf.450,-; Sharp video- recorder, 1 jaar oud, NAf.450,-; Peugeot racefiets NAf.375,-. Tel.: 675467.

IJSKAST; biljard 105-215; tafelbestek 148-dlg.; trafo 5kw; de[illegible]. Tel.: 616586 na 5 uur.

BOSTON WHALER "17 (boot), Johnson 115. Kaya Dal Pega 19. Tel.: 675094.

ALLERLEI LEUKE cadeau- artikelen bij Ayudo Sosial, Sta. Rosaweg 16.

MOOIE BOOT Aqua Sport 23, Evinrude 175PK, trailer, prijs f.19.800,-. Tel.: 73138.

MAZDA 929 Station, 1983, airco, automatic, power- steering, power- brakes, f.12.500,-. Tel.: 75210.

PUPPIES 10 weken, kruising Bouvier/Herder, wormkuur, inenting. Tel.: 53260 na 5 uur.

VOLWASSEN LANDSCHILDPADDEN (morkoy), diverse prijzen. Ficusweg 9. Tel.: 82735.

WEGENS VERTREK: blank houten bed met 2 laden + matras f.350,-; boekenkastje f.75,-; staande lamp, hout f.90,-; tienerbureau f.60,-; bureaulamp f.25,-. Mercuriusstraat 18. Tel.: 615610.

VOOR CAMERA- liefhebbers: Minolta X-700 Body (1 jr. oud) auto electro flash 280 PX, straps + timer + Pentax soft case, MD-lens 1.7/50 (standaard lens), MD-lens 2.8/135 (telelens), MD-lens 2.8/28 (groothoek), nieuwprijs totaal f.1.500,-. Thans zo goed als nieuw (1 jr. oud) voor f.1.000,-. Tel.: 78414.

LANCER 1979; electronische orgel Hammond; National Geographic 1953 t/m 1975, ingebonden + losse exemplaren na 1975; postzegels en 1e dag- enveloppen Nederland, Ned. Antillen; babywieg, babystoel; draaiende uitstal- rekken. Lyraweg 39. Tel.: 615579.

2 ORTHOPEDISCHE matrassen. Tel.: 88736.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HOOGGELEGEN BOUWGROND met goed uitzicht te Janthiel. Tel.: 615171/615174.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 OKT.: 1 woonhuis. Indeling: zitkamer, open keuken en eetkamer, 2 slaapkamers, 1 badkamer, achterporch, ruime tuin met Kastan- huisje, huurprijs f.575,-. Tel.: 54948 (tussen 7.45-12.15 uur).

HUIS: 3 slaapkamers, 2 badkamers, 1 logeerkamer, 2 overdekte porches, gedeeltelijk beplant, NAf.1.200,- p.m. Tel.: 615287.

PER 1 [illegible] gemeubileerd [illegible]. Te bevragen: [illegible]weg 23 (Korporaal) na 5 uur.

GEM. APPARTEMENT voor periode van 3 mnd. of ged. daarvan. Inl. tel.: 53143.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

URGENT: WANTED house, max. f.800,-. After 5.30: 78294.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA BUSKA hende pa hasi trabou di kas i kushina. Edat alrededor di 30 aña. Yama despues di [illegible]. Por anochi: 79874.

DIVERSEN CURACAO

NEDERLANDS ECHTPAAR (zonder kinderen) zoekt oppashuis voor de periode half nov. tot/met december. Voor inlichtingen: Ir. G. Cijntje. Tel.: 84523.

GEZOCHT: OPPASHUIS, periode nov. - medio december. Tel.: 88736.

HEEFT U speelgoed over? Ayudo Sosial is er blij mee. Sta. Rosaweg 16.

WIJ NEMEN uw kleding aan voor onze 50/50 shop ter verkoop. Ayudo Sosial, Sta. Rosaweg 16.

UW OVERBODIG huisraad is welkom bij Ayudo Sosial, Sta. Rosaweg 16.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

EXCLUSIEVE SALONTAFEL. Hubert Linkels, Kaya Debrot 154 Hato.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

KLEUREN TV Natonal Panasonic. Tel.: 31284.

OVERCOMPLEET: CHEVROLET Citation 1980, V-6, 2 deurs, Hatchback, power- steering, power- brakes. Tel.: 27318.

BABY- COMMODE, changing table, clown lamp, f.325,-. For information: 29022.

SURFPLANK SAILBOARD fun /all around, 2 jaar oud, 2 zeilen. Tel.: 21462. Kam. Onnestraat 30.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GROOT ONGEM. huis te Lago Heightsstraat 2, 4 slaapkamers, 2 badkamers, zitkamer, keuken, eetzaal, washok, overdekte porch en garage. Ingeb. kasten in badkamers, keuken en 2 slaapkamers. Inf. tel.: 41312.

RUIM GEMEUBILEERD appartement, bestaande uit aparte zit-, slaapkamer en keuken, centraal gelegen. Tel.: 26352.

KLEIN GEMEUBILEERDE woning met 1 slaapkamer, met telefoon- aansluiting, in rustige buurt, 2km van de grote hotels. Tel.: 27105.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD OPPASHUIS voor Hollands gezin, 2 kinderen, 12 dec. - 1 jan. '87. Tel.: 21015.

GROTE UITVERKOOP
te
SUNNY FASHIONS N.V.
Jongbloed 3 c.
Gedurende de maand september om plaats te maken voor onze
NIEUWE KERST- COLLECTIE

PORCH SALE
All household goods incl. beds, wardrobes, fridge, stove, lounge suite, car, wall units, lights, porch set and various other.
Dr. W.P. Maalweg 20, telf.: 54964

"DE CURAÇAOSCHE KUNSTKRING"
pianorecital
CLAUDE FRANK
haydn, schubert, chopin, debussy, ginastera, liszt
sept. 21 1986 centro pro arte
20.30 h.
tickets: Complete Kitchen, van Dorp Promenade, Centro Pro Arte.

HORECA BEDRIJF
ZOEKT
EEN JONGE KRACHT
mnl./vrl. met Havo (handelspakket) opleiding die te zijner tijd met de leiding van een klein restaurant belast zal worden.
Ervaring is niet noodzakelijk.
Schriftelijke sollicitatie zenden onder no. 33 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

UITNODIGING
In het kader van de De la Try Ellis-lezingencyclus van de UNA zal
PROF. DR. H. HOETINK
(hoogleraar Universiteit van Utrecht)
op dinsdagavond 16 september a.s. een lezing houden over
DE STAAT ALS DIENSTVERLENER

Plaats : Aula-UNA
Datum : Dinsdag 16 september 1986
Tijd : 20.30 uur
Toegang : Vrij
Voertaal : Nederlands.

De Rector- Magnificus
Mr. Drs. Alex Reinders.

UNA
Universidad Nacional di Antia
Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas

Nu reeds ontvangen
gekleede jurken en slacks-sets
voor de feestdagen.
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

Dr. F.D. Pinedo
heeft **PRAKTIJK HERVAT**
in Centro Medico Aesculapius
Schout bij Nacht Doormanweg 47
Tel.: 70522, 70523

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

PSC 45 aña
EX-ALUMNO I EX-DOSENTE:
Kòrda bo hubentut! Bin topa bèk na un BAN TOPA den kuadro di nos hubileo, djasabra 13 di sèptèmber na Peter Stuyvesant College for di 8'or di anochi.
Hopi atraksion i masha ambiente di tempu di skol.
Karchi na TUR LIBRERIA COMPLETE KITCHEN i na SKOL pa NAf2,50.

Voor de Heren
Sport-shirts
L en XL
voor slechts f.14,-
Degelijk ondergoed heel goedkoop.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

DE DIRECTIE DER BELASTINGEN
zoekt voor één van haar medewerkers een
ONGEMEUBILEERDE WONING
U kunt bellen tijdens kantooruren 76133 Afd. Personeelszaken.

Paso Flora
Sta. Rosaweg 194
Voor tuinaanleg en schoonmaak, voor het planten van gras, voor kantoordecoratie met kamerplanten, voor het aanleggen van dripsystemen, voor alle tuinbenodigdheden:
bel 671462

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

GOLDEN DRIVE-IN:
presenteert
GRANDIOZE PREMIERE
Slechts één voorstelling om 9 uur.
El Karate Kid Parte 2
Entree: f.5,- p.p.
Het uur van de waarheid komt steeds dichterbij.
Een film voor groot en klein, mooi om te zien en met een prachtige muzikale omlijsting.
Als U Karate Kid I reeds gezien heeft, dan móét U deel II gaan zien.
Alle leeftijden.

CARIBBEAN FASTENERS
Eerste specialzaak op Curaç...
op het gebied van bevestigingsmaterialen
HOUTSCHROEVEN MET BO... KOP EN VERZONKEN KOP E... SPAANDERPLAATSCHROEVEN IJZER EN MESSING
PLAATSCHROEVEN VERNIK... KELD EN GEGALVANISEER... MET CYLINDERKOP, VERZO... KEN KOP EN LENSKOP
MESSING ZESKANTBOUTE... MOEREN, SCHROEVEN E... HOUTSCHROEVEN
ALLERLEI DIVERSE SLUIT... GEN, VEERRINGEN EN CARR... SERIERINGEN.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.
Tel.: 70140 - 70141 - Telex 3493 - Cared N.A.
Experts in overzeese verpakkingen.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.



KRALENDIJK — Fabian de Caso bleek uiterst enthousiast over het Marcultura- project dat mogelijk een financiële injectie te wachten staat vanuit Spanje. Op de foto vlnr: Fabian de Caso, Bonaire's officiële vertegenwoordiger in Caracas, gedeputeerde LVV Avelino Cicilia en Silvio Domacassé. Ook werd een bezoek gebracht aan de kweekbakken waarin de cultures worden opgekweekt. De temperatuur in deze bakken is uiterst belangrijk, omdat de eitjes niet aan temperatuurs- schommelingen onderhevig mogen zijn.

Inflatie Mexico naar record-hoogte

MEXICOSTAD — De inflatie bereikt dit jaar in Mexico de tophoogte van honderd procent of misschien zelfs wel meer. Nog nimmer is de inflatie in Mexico zo hoog geweest. Het bekend worden van deze verwachting heeft bij de ondernemers en in andere economische sectoren der maatschappij de vrees doen postvatten dat de regering het moede hoofd in de schoot heeft gelegd wat betreft de bestrijding van de inflatie. De vakbondsleiders hebben hun eisen voor een loonaanpassing al op tafel gelegd ten aanzien van het minimumloon zodat de koopkracht van de kleine man enigszins wordt hersteld. In de eerste acht maanden van het jaar kwam het inflatiecijfer uit op 59,4 procent. Dit is vlak in de buurt van het jaar- cijfer van 1985, namelijk 63,7 procent.

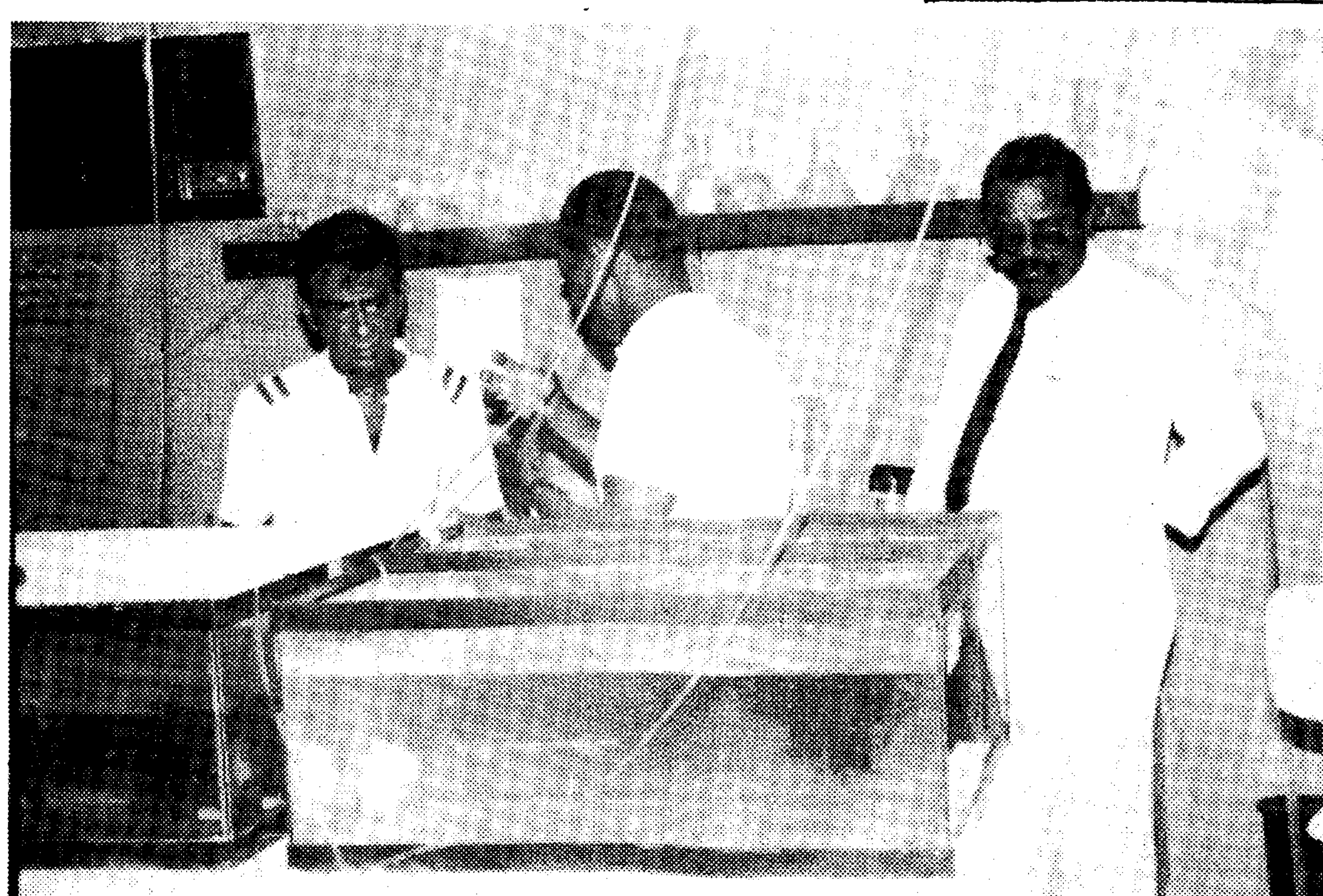
Ook buiten kring mijnwerkers hongerstakers

Hongerstaking Bolivia neemt in omvang toe

LA PAZ — De hongerstaking van Boliviaanse mijnwerkers is in omvang aan het toenemen. Ook buiten de kring van de mijnwerkers is men aan een hongerstaking begonnen.

Zo'n tien dagen geleden begonnen honderden mijnwerkers aan de hongerstaking, welke zij ondergronds in hun mijnen houden. Hun aantal is aangegroeid tot zo'n twaalfhonderd man. Doel van de actie is de regering tot een ander beleid ten aanzien van de sanering van de staatsmijnen te dwingen. Inmiddels zijn nu ook hongerstakingen uitgebroken buiten de directe kring der mijnwerkers. Een zestal huisvrouwen begon een dergelijke actie in het kantoor van de Mijnwerkersbond. In de burelen van het katholieke dagblad La Presencia in La Paz zijn twintig werknemers en negen vrouwen aan een hongerstaking begonnen. Ook in het kantoor van de bond van fabrieksarbeiders en bij een particuliere onderneming wordt nu door een aantal mensen een hongerstaking gehouden. Men verwacht dat de omvang van de hongerstaking nog meer zal gaan toenemen.

Ondertussen wordt het overleg tussen de regering en de vakbond van mijnwerkers voortgezet. Beide partijen zoeken een uitweg uit het probleem van de sanering van de staatsmijnen met verlies van zo min mogelijk arbeiders. De regering dacht aan sluiting van twee mijnen en aan het verpachten van andere mijnen waarbij zo'n vijfduizend arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan. De vakbeweging wil niet van ontslagen horen en meent dat op andere manier gesaneerd kan worden. Het overleg is mogelijk geworden door bemiddeling van het Boliviaanse episcopaat. De hongerstaking echter zet het overleg wel onder zware druk. De minister van Binnenlandse zaken Fernando Barthelemy heeft al gewaarschuwd dat de hongerstaking- acties mogelijk onderdrukt kunnen worden omdat deze acties de staat van beleg geweld aan doen. Ondertussen liggen alle staatsmijnen al zo'n maand plat. De staking werd onder meer begonnen om de regering te dwingen meer geld te steken in machines en apparatuur voor de mijnen.



Voor medewerking rond Papiamentu-week

Kopebo bedankt pers

KRALENDIJK — De coordinator van de Kopebo (Komishon pa Papiamentu den Enseñansa na Bonaire) heeft de lokale pers dank uitgebracht voor de medewerking die werd verleend bij de organisatie van de Papiamentu-week.

Deze medewerking, aldus Norwin Willem, heeft er mede toe bijgedragen dat er uitgebreide informatie onder de bevolking is verspreid die zeker zal helpen om het door Kopebo gestelde doel te bereiken. Het Papiamentu is even in het brandpunt van de belangstelling geplaatst, waardoor de introductie van de landstaal in het onderwijs voor het schooljaar 1987-1988 zeker bevorderd zal worden. De Kopebo hoopt voorts dat de medewerking niet beperkt zal blijven tot deze keer, maar dat ook in de toekomst gerekend kan worden op de medewerking van de lokale pers.

Deze week werden door de Kopebo aan alle leerkrachten die de workshop op vrijdag en zaterdag hebben bijgewoond, het certificaat van deelname uitgereikt.

Uitbreiding cultivatie zeer goed mogelijk

Spaanse belangstelling voor Marcultura-project

KRALENDIJK — De afgelopen week heeft gedeputeerde Avelino Cicilia van Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) samen met de vertegenwoordiger van het BC in Caracas, Fabian de Caso, een bezoek gebracht aan het project Marcultura. Uitleg werd gegeven door Silvio Domacassé die betrokken is bij de diverse experimenten.

Zoals gedeputeerde Avelino Cicilia onlangs opmerkte tijdens de vergadering van de eilandsraad zal, wanneer alles volgens plan verloopt, de stichting Marcultura in de maand januari van het komende jaar beginnen met het onderricht over vissen aan jonge Bonaireanen. Dit betekent dan, dat deze jonge vissers de gelegenheid krijgen zich op de hoogte te stellen van de moderne middelen, waarmee men dan gemakkelijker het dagelijks brood kan verdienen. Silvio Domacassé die onder directeur Roberto Hansen werkt, gaf aan de beide bezoekers een uitgebreide uitleg over de verschillende aspecten van het experiment, terwijl bovendien speciaal voor de heer De Caso uit Caracas een uitleg werd gegeven van de cultivatie waar Marcultura momenteel mee bezig is: garnalen, carco en vooral de vissoort Tilapia.

Inmiddels is reeds gebleken, dat er vooral in Spanje — en De Caso is van origine Spanjaard — enorme belangstelling bestaat voor het cultivatie- project op Bonaire, dat — zoals bekend — in samenwerkings- verband tussen Curaçao, Aruba en Bonaire wordt uitgevoerd. Aruba bijvoorbeeld steunt het project elk jaar met twintig mille, terwijl Curaçao er jaarlijks zelfs vijftig mille in investeert. Bonaire sluit de rij met zestienduizend gulden.

Spanje heeft laten weten bereid te zijn om een aanzienlijke bijdrage te geven voor de bestrijding van de kosten van het project, dat bovendien met de Spaanse bijdrage uitgebreid kan worden. Fabian de Caso die als officieel Bonaireaans vertegenwoordiger in Venezuela uitstekende contacten heeft met de Spaanse ambassade in Caracas, bleek uitermate enthousiast te zijn over hetgeen hij zag en aantrof bij het Marcultura- project.

Ruim vijf miljoen marihuanaplanten in Brazilië vernietigd

BRASILIA — De Braziliaanse federale politie heeft een marihuana- plantage in het noordoosten van het land ontdekt en is daarna begonnen met het afsnijden van de planten en het verbranden ervan. Dat waren zo'n 5,5 miljoen planten. Het was de grootste marihuana- aanplant welke men in Brazilie tot heden toe heeft ontdekt. De vondst werd vrijdag gedaan. Men dacht dat de waarde van de aanplant zo'n twee miljoen dollar bedroeg. De aanplant was al zover dat men elk ogenblik met de oogst had kunnen beginnen.

Zakenvaria

Aan de Cas Coraweg 56 a vond vandaag de opening plaats van het in Arabische gerechten gespecialiseerde restaurant "El Sultan", waar in het weekeinde als bijzondere attractie de aanwezigen zullen worden vergast op het optreden van een Arabische buikdanseres. Op uitnodiging van eigenaar van het etablissement, Richard Salas, werden gisteren vertegenwoordigers van de media in de gelegenheid gesteld kennis te maken met de Arabische keuken.

Hotels werken weer mee, taken verdeeld

Dreijer weer actief in de Regatta-commissie

KRALENDIJK — Voor de negentiende Regatta die van 13 tot 18 oktober gezeild zal worden op Bonaire is wederom de inmiddels in Nederland woonachtige Henk Dreijer aangetrokken. Voor degenen die het wedstrijd- gebeuren in oktober op Bonaire regelmatig hebben gevolgd, weten dat evenals de naam Siebesma ook de naam Dreijer onafscheidelijk aan de Zeilregatta is verbonden.

Dreijer was één van de eersten die zijn deskundige medewerking belangeloos verleende. Deze vriend van Bonaire heeft zich sedert enkele jaren in Nederland gevestigd, hetgeen geen belemmering betekent om in de Regattaweek naar Bonaire af te reizen. Cees Siebesma was in de jaren dat Dreijer afwezig was, een goede plaatsvervanger. Voor de komende negentiende Regatta is nu Cees Siebesma de race- manager, terwijl Henk Dreijer de coordinatie van de zeegaande jachten op zich neemt.

De overige coordinatoren zijn: Albert Deelstra — ook een oude bekende — voor de sunfishes en catamarans, Maarten Maartense eveneens voor de gewoonlijke grote groep deelnemers van sunfishes, Roy Bottse voor de sailboats en tenslotte Silvio Domacassé, die geen nadere introductie behoeft voor de vissersboten.

De hotelprijzen van Flamingo Beach, maar vooral voor het centrum van het gehele zeilgebeuren Bonaire Beach Hotel (BBH) zijn hetzelfde gebleven als het voorgaande jaar. Vooral BBH terkt enorm veel enthousiaste zeilers en kijkers door de vele activiteiten die naast het zeilen worden georganiseerd. De kamperplaatsen zijn wederom naast het terrein van BBH.

Overigens deelde general manager Kees Fekkes mee, dat reservering voor het Bonaire Beach-hotel zo snel mogelijk moet gebeuren, wil men zeker zijn van een kamer.



» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M. SEPTEMBER 12,1986.

BritishP.	1,4710	JanYen.	6,422
GermanM.	48,41	CanD.	72,09
Gold	419,50	Silver	5,79

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	16 1/4 - 1	Hutton	44 3/4 + 3 7/8
Borg.Warn.	31 - 1 3/8	IBM	139 1/4 - 4 7/8
Burroughs	66 1/2 - 3 7/8	ITT	50 3/8 - 2 1/8
Campbell Rl.	19 7/8 - 1/8	Lone St.Ind.	29 1/4 - 2 1/4
Chrysler	38 1/8 - 1 7/8	McDonalds	58 3/8 - 1 3/8
CocaCola	34 3/4 - 2 3/8	NCR	50 1/2 - 4 5/8
Contr.Data	25 3/8 - 3/4	Pepsico	27 3/4 - 1
Delta Airl.	41 - 1 1/4	Ramada Inns	6 3/8 - 5/8
Diebold	38 1/8 - 1 1/4	Safeway	60 3/4 - 1/2
Digital Eq.	93 - 6 1/2	Seagram	57 1/2 - 3 5/8
Dupont	81 1/2 - 3 1/2	Teledyne	313 5/8 -15 5/8
East.Kodak	54 1/8 - 2 3/8	Texas Instr.	116 5/8 - 2 7/8
Firestone	23 1/2 - 1 3/8	Textron	55 1/2 - 3
Gen.El.	73 7/8 - 3 7/8	Union Pac.	56 5/8 - 3 1/8
Genl.Dyn.	71 3/8 - 3 3/4	Unocal.	21 - 3/8
Genl.Motors	69 7/8 - 2 7/8	Varian Ass.	26 1/2 - 3/4
Hewlett P.	45 1/2 - 1 7/8	Warner Lamb.	54 3/8 - 2 1/2
Hilt.Hotels	65 7/8 - 3 7/8	Williams Cos	21 1/8 - 3/8

DOW JONES

Industrials	1.792,89 - 86,61
Transportation	749,00 - 33,63

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	112,18 - 4,90
Precious Metals	66,87 unch

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 11, 1986.
The stock market dropped sharply at the opening when the bond market opened lower. Discounts on the stock index futures further depressed stock prices and the Djia broke short term support at the 1860 level. This in turn caused more selling. The market was under selling pressure all day with discounts on stock index futures leading to institutional sell programs. The Dow Jones Industrial averaged closed at 1792.89 down 86.61 points (-4.16percent). A new record point loss and the worst percentage decline since may 28, 1962 when the Dow Jones declined 5.7 percent. A new volume record was made with 237.5 million shares seating the old record of 236.6 million shares made on August 3, 1984. The Transportation average also made a record point drop (33.63). Declining issues outnumbered advancing issues by better than a 10 to 1 ratio. Some large losers included Teledyne, Taft Broadcasting and Digital Equipment. Some large gainers included E.F. Hutton, Southdown and US Life.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 12 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.565	2.62	2.68
NED GLD	75.54	76.26	77.06
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	105.79	106.51	107.31
FR FRANCS	24.99	26.09	26.79
DUITSE MARK	85.38	86.10	86.90
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.92	1.22	1.28

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.32
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.81
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.54

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND